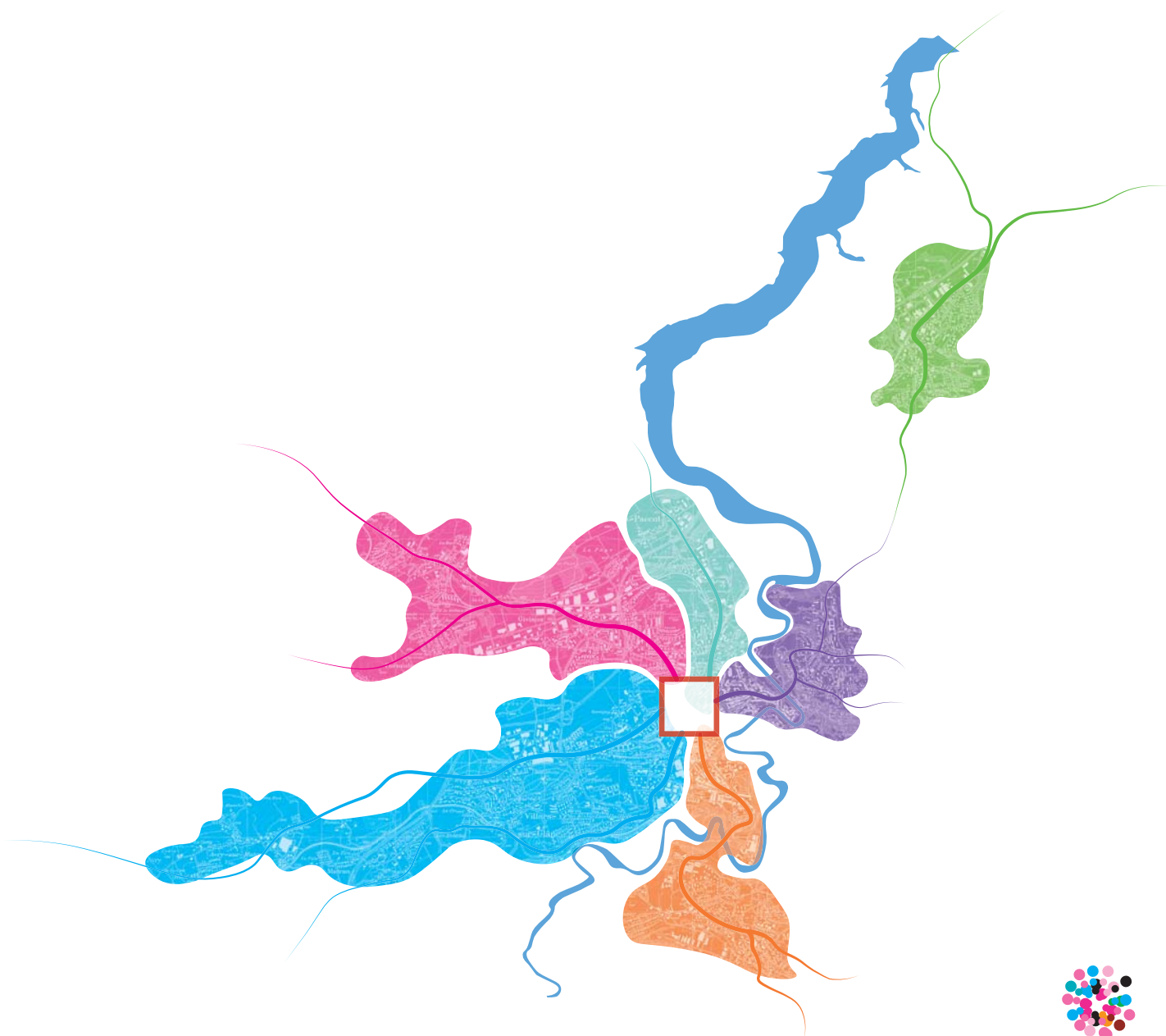




PA3|AP3

Rapport atelier PA3 12 novembre 2015

Workshopbericht AP3 12. November 2015





Organisation / Organisation:

Daniela Gaspoz-Fleiner & Pietro Jaeggli, Agglomération de Fribourg

Modération / Moderation:

Jean-Claude Courto & Solange Salamin, motiv.ch

Lieu / Ort:

Salle des fêtes, Fribourg

Mise en page / Layout

Marc Sonderegger, Agglomération de Fribourg

21.12.2015

Table des matières

Inhaltsverzeichnis

1. PROGRAMME / PROGRAMM	4
2. LES SPÉCIFICITÉS DU TRAVAIL EN GRAND GROUPE <i>DIE BESONDERHEIT DER ARBEIT IN GROSSEN GRUPPEN</i>	5
3. CONCEPT TERRITORIAL PA3 <i>TERRITORIALKONZEPT AP3</i>	6
4. PROCESSUS DU CHOIX DES MESURES <i>AUSWAHLVERFAHREN DER MASSNAHMEN</i>	7
5. PAQUETS DE MESURES / MASSNAHMENPAKETE	9
6. EVALUATION DES MESURES <i>BEWERTUNG DER MASSNAHMEN</i>	21
7. RÉSULTATS DE L'ÉVALUATION DES ATELIERS <i>RESULTATE DER BEWERTUNGEN DER WORKSHOPS</i>	28
8. PARTICIPANTS / TEILNEHMENDE	33
9. CALENDRIER / KALENDER	34
10. ABRÉVIATIONS / ABKÜRZUNGEN	35
11. SOURCES / QUELLENANGABEN	35
12. PHOTOS / FOTOS	36



1. PROGRAMME / PROGRAMM

Horaire Zeitplan	Sujet Thema	Durée Dauer	Modération Moderation
8.00	Ouverture de l'atelier par Monsieur Félicien Frossard Raison d'être et objectifs de cette démarche participative <i>Eröffnung des Workshops durch Herrn Félicien Frossard</i> <i>Sinn und Zielsetzung dieses partizipativen Verfahrens</i>	5'	Félicien Frossard
8.05	Les spécificités du travail en grand groupe & Warmup Déroulement - principes - règles du jeu <i>Die Besonderheit der Arbeit in grossen Gruppen & Warmup</i> <i>Durchführung - Grundsätze - Spielregeln</i>	20'	motiv.ch
8.25	Aperçu de la situation, procédure choix des mesures Mise à niveau des informations et état des lieux <i>Kurzer Überblick der Situation, Auswahl der Massnahmen</i> <i>Aktueller Stand der Dinge</i>	15'	Daniela Gaspoz-Fleiner
8.40	Domaine mobilité - 1: Parcours de 7 postes <i>Bereich Mobilität - 1:</i> <i>Durchgang der 7 Poster</i>	40'	motiv.ch
10.20	Pause <i>Pause</i>	15'	
10.35	Domaine mobilité - 2: Travail d'approfondissement <i>Bereich Mobilität - 2:</i> <i>Vertiefungsarbeit</i>	15'	motiv.ch
10.50	Domaine mobilité - 3: Courte présentation (Cartoons) <i>Bereich Mobilität - 3:</i> <i>Kurze Präsentation (Cartoons)</i>	15'	motiv.ch & Jonas Räber
11.05	Domaine aménagement & nature & paysage - 1: Parcours de 5 postes <i>Bereich Raumplanung & Natur & Umwelt - 1:</i> <i>Durchgang der 5 Poster</i>	60'	motiv.ch
12.05	Domaine aménagement, nature & paysage - 2 : Travail d'approfondissement <i>Bereich Raumplanung & Natur & Umwelt - 2:</i> <i>Vertiefungsarbeit</i>	10'	motiv.ch
12.15	Domaine aménagement, nature & paysage - 3 : Courte présentation (Cartoons) <i>Bereich Raumplanung & Natur & Umwelt - 3:</i> <i>Kurze Präsentation (Cartoons)</i>	10'	motiv.ch & Jonas Räber
12.25	Ronde: questions et réponses <i>Runde: Fragen und Antworten</i>	25'	motiv.ch
12.50	Information de la suite du processus <i>Informationen zu den weiteren Schritten</i>	5'	Daniela Gaspoz-Fleiner
12.55	Synthèse et fin de la journée <i>Zusammenfassung und Ende</i>	5'	Daniela Gaspoz-Fleiner
13.00	Apéro <i>Apero</i>		



2. LES SPÉCIFICITÉS DU TRAVAIL EN GRAND GROUPE *DIE BESONDERHEIT DER ARBEIT IN GROSSEN GRUPPEN*

PRINCIPES GÉNÉRAUX / ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

- Consolider le concept, les choix démographiques et les stratégies du PA3 qui ont été élaborés suite à l'atelier du mois de février 2015.
- Se focaliser sur l'avenir plutôt que sur les problèmes.
- Toute opinion est légitime et demandée.
- S'exprimer, parler de ses propres perceptions et non pas de ce que l'on entend.
- L'intérêt de l'agglomération prime sur l'intérêt personnel ou spécifique à des groupes particuliers.
- Les ateliers participatifs représentent une étape dans le processus de décision. Ils s'intègrent dans un processus de recherche de solutions et non pas de codécision.



- Konsolidierung des Konzeptes, der Wahl der demographischen Entwicklung sowie der Strategien, die aufgrund der Resultate des ersten Ateliers für das AP3 erarbeitet wurden.
- Sich vielmehr auf die Zukunft als auf die Probleme fokussieren.
- Jede Meinung ist legitim und wird verlangt.
- Sich ausdrücken, von den eigenen Wahrnehmungen sprechen und nicht von dem, was man so zu hören bekommt.
- Die Interessen der Agglomeration stehen über den persönlichen oder spezifischen Interessen besonderer Gruppen.
- Die partizipativen Workshops stellen eine Etappe im Entscheidungsprozess dar. Sie integrieren sich in den Lösungsfindungs- und nicht den Mitentscheidungsprozess.



Utiliser du charme!



JOMS

Charme einsetzen!



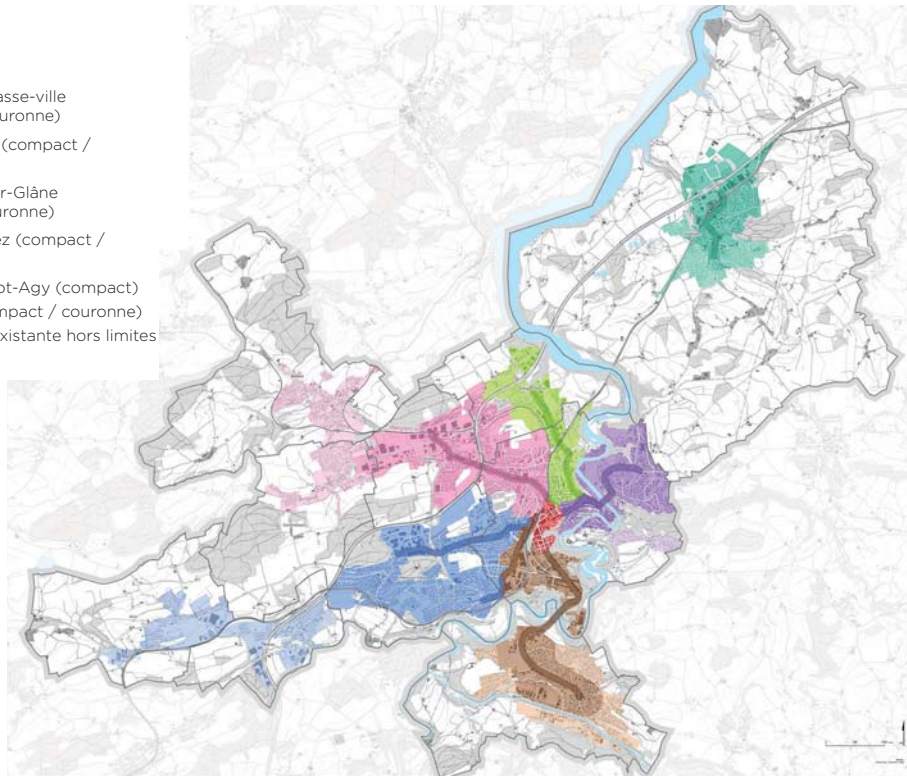
JOMS



3. CONCEPT TERRITORIAL PA3 TERRITORIALKONZEPT AP3

Légende

- Pivot
- Schönberg -Basse-ville (compact / couronne)
- Marly-Pérolles (compact / couronne)
- Avry-Villars-sur-Glâne (compact /couronne)
- Belfaux-Givisiez (compact / couronne)
- Granges-Paccot-Agy (compact)
- Düdingen (compact / couronne)
- Urbanisation existante hors limites
- Boulevard



Pour bien comprendre la proposition des mesures pour le PA3, il faut revenir au début de l'élaboration du PA3, c'est-à-dire au concept territorial. Les mesures sont directement liées aux stratégies, et au concept.

Pour élaborer le concept, nous nous sommes essentiellement basés sur les points suivants:

- Le PA2 : quand le Comité a décidé de se lancer dans l'élaboration du PA3, l'objectif n'était pas de réinventer un Projet d'agglomération, mais d'adapter le PA2 existant.
- La volonté de se développer en tant que région, respectivement agglomération et pas en tant que 10 communes séparées.
- La maîtrise de la mobilité : rendre les TP plus performants, augmenter la part modale de la mobilité douce.
- La volonté d'augmenter la qualité de vie.
- La volonté de remettre en question les trois axes, et notamment leur signification. Ce dernier point a quelque peu bouleversé notre planification car, au début des travaux, il n'était pas prévu de remettre en question le concept du PA2.

Ce qui est ressorti de la combinaison de ces différents points, est le concept territorial du PA3 :

- Reprendre l'idée de développer les axes forts de l'Agglomération.
- Voir ces axes comme des bassins versants avec les flux de mobilité vers l'axe fort. Se diriger vers une concentration du développement le long de ces axes.
- La décision d'accueillir entre 16'000 et 28'000 habitants en plus à partir de 2013.
- La volonté de créer 24'000 emplois en plus à partir de 2012.

Um die für das AP3 vorgeschlagenen Massnahmen gut nachvollziehen zu können, muss man zuerst zum Anfang der Ausarbeitung des AP3 zurückblicken, also das Territorialkonzept.

Um das Konzept zu erarbeiten, wurden die folgenden Punkte aufgenommen:

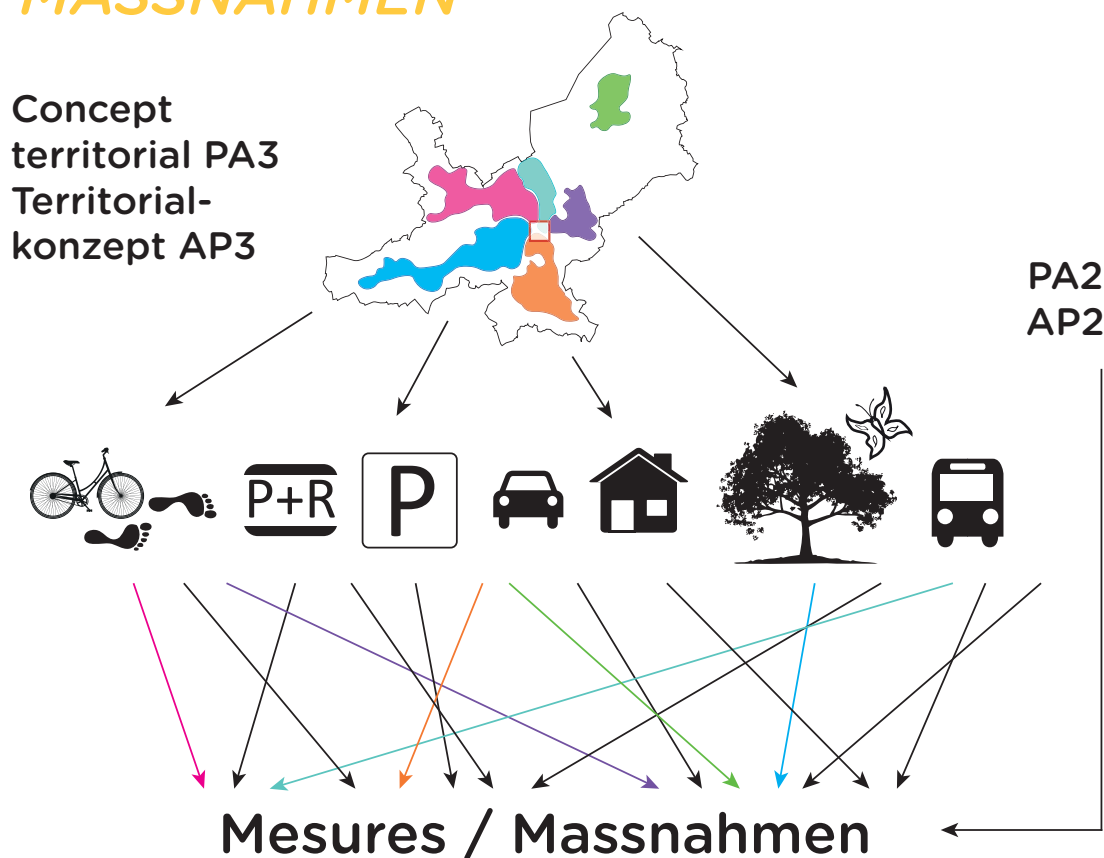
- Das AP2: Als sich der Vorstand entschied, die Ausarbeitung des AP3 anzugehen, geschah dies immer mit der Absicht nicht ein neues Agglomerationsprojekt zu erstellen, sondern das AP2 anzupassen.
- Der Wille sich als Region, bzw. als Agglomeration zu entwickeln, und nicht als 10 separate Gemeinden.
- Die Mobilität meistern: Die Effizienz des ÖV's verbessern, der modale Anteil des Langsamverkehrs erhöhen.
- Der Wille, die Lebensqualität zu erhöhen.
- Der Wille die drei Achsen, vor allem ihre Bedeutung in Frage zu stellen. Dieser Punkt hat die Planung ein bisschen durcheinandergebracht, da es nicht vorgesehen war, das Konzept des AP2 in Frage zu stellen.

Aus diesen Hauptanliegen entstand das Territorialkonzept des AP3:

- Die Idee wiederaufnehmen, die starken Achsen zu entwickeln.
- Diese Achsen als Einzugsgebiet, mit einem Verkehrsfluss zur starken Achse hin, zu betrachten. Eine Konzentration der Entwicklung entlang dieser Achsen anstreben.
- Die Entscheidung zwischen 16'000 und 28'000 zusätzliche Bewohner ab 2013 zu empfangen.
- Zusätzlich 24'000 neue Arbeitsstellen ab 2012.



4. PROCESSUS DU CHOIX DES MESURES AUSWAHLVERFAHREN DER MASSNAHMEN



De ce concept découlent les stratégies d'aménagement, de mobilité et de nature & paysage :

Aus diesem Konzept ergaben sich die Siedlungs-, Mobilitäts- und Natur & Umweltsstrategien.

Stratégie Aménagement

1. Développer l'Agglomération à l'intérieur de la limite externe de la zone à bâtir
2. Un développement par mises en zones en respectant la LAT et les exigences du Plan directeur cantonal

Siedlungsstrategie

1. Die Agglomeration innerhalb der äusserlichen Bauzonengrenze entwickeln
2. Diese Entwicklung muss durch etappenweise Einzonzungen stattfinden, stets unter Berücksichtigung des neuen RPG und den Anforderungen des kantonalen Richtplans

Stratégie TP

1. «Bus à l'heure @home»
2. Bus priorités par rapport aux voitures

Strategie ÖV

1. «Busse rechtzeitig @home»
2. Busse erhalten im Verkehr 1. Priorität

Stratégie TIM

1. Le TIM n'a plus la 1ère priorité sur la route
2. Un axe de distribution existant permettant au TIM d'éviter le centre de Fribourg
3. Mise en place du compartimentage partiel pour le TIM : plus de transit pour le TIM

Strategie MIV

1. Der MIV hat nicht mehr erste Priorität auf der Strasse
2. Der MIV soll das Zentrum dank der bestehenden Zubringerstrasse umfahren können
3. Partielle Kammerung für den MIV: kein Transitverkehr mehr

Stratégie MD

1. Augmentation de la sécurité sur le réseau existant
2. Une deuxième Transagglo de Corminbœuf à Marly
3. Développer le système VLS

Strategie LV

1. Erhöhte Sicherheit auf dem bestehenden Netz
2. Eine zweite TransAgglo von Corminbœuf nach Marly
3. Das Velomietsystem soll



Stratégie Stationnement

1. Un stationnement plus restrictif
2. Un stationnement harmonisé (\neq uniformisé) selon des zones

Stratégie Nature & Paysage

1. Promouvoir la santé
2. Augmenter la biodiversité
3. Créer des espaces de détente à proximité de la population de l'Agglomération

Nous avons dû procéder à un tri pour éviter d'avoir les mêmes craintes que lors du PA2, à savoir la crainte de ne pas pouvoir payer les mesures, d'avoir des mesures qui ont peu d'importance pour chaque commune ou encore d'avoir trop de mesures.

Nous avons décidé de rendre liantes les mesures du PA3. Ceci nous a permis de réduire un certain nombre de mesures pour lesquelles le financement n'est pas forcément assuré ou pour lesquelles la planification n'est pas assez avancée.

Nous avons ensuite procédé à une nouvelle réduction des mesures. Seules les mesures «indispensables pour le développement coordonné de l'Agglomération» ont finalement été choisies pour le PA3. Le nombre de mesures a donc pu être diminué. Nous avons finalement pris la liste des mesures d'intérêt régional et sommes allés à la rencontre des communes et du canton pour en discuter et avoir leur consentement. Ces discussions ont permis d'expliquer le choix des mesures et de les adapter, si nécessaire.

Le but de ce troisième atelier était d'évaluer les paquets de mesures qui avaient été présentées sur les affiches. Il était important de le faire d'un point de vue régional et non pas d'un point de vue de chaque commune.

Strategie Parkierung

1. Strengere Parkierungsregeln
2. Parkierung nach Zonen harmonisieren (\neq vereinheitlichen)

Strategie Biodiversität

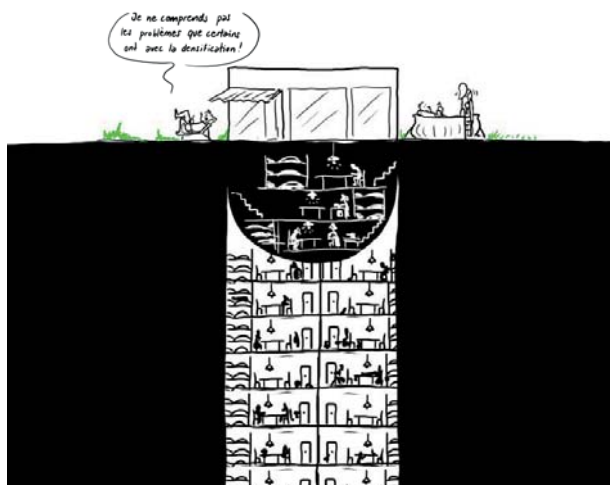
1. Gesundheit fördern
2. Biodiversität erhöhen
3. In der Nähe der Bevölkerung der Agglo Freiräume zur Erholung schaffen

Wir haben die Massnahmen sortiert um die gleichen Probleme wie beim AP2 zu vermeiden. Dies waren, die Angst, dass die Massnahmen nicht bezahlt werden könnten, dass die Massnahmen keine wirkliche Bedeutung für die jeweiligen Gemeinden haben und dass es generell zu viele Massnahmen hat.

Wir entschieden, dass die Massnahmen des AP3 bindend sein sollten. Dies hat uns erlaubt, einige Massnahmen auszuscheiden, da die Finanzierung nicht möglich gewesen wäre oder die Planung noch nicht genug fortgeschritten war.

Nun wurden nur die Massnahmen gewählt, die „unentbehrlich für die koordinierte Entwicklung der Agglomeration“ sind. Die Anzahl der Massnahmen konnte so nochmals reduziert werden. Schlussendlich, sind wir mit den Massnahmen von regionalem Interesse zu Kanton und Gemeinden gegangen, um ihre Zustimmung zu bekommen. Diese Diskussionen haben uns erlaubt die Auswahl der Massnahmen zu erklären und sie anzupassen, wo es nötig war.

Das Ziel dieses dritten Workshops war, die Massnahmenpakete, die auf Poster vorgestellt wurden, zu bewerten. Es war wichtig, diese Bewertung unter einem regionalen Blickwinkel zu machen, und nicht aus der Sicht jeder einzelnen Gemeinde.





5. PAQUETS DE MESURES MASSNAHMENPAKETE

Mesure d'aménagement: Axes structurants



Siedlungsmassnahme: Strukturierende Achsen

Objectifs

- **Coordonner le développement vers l'intérieur sur la base d'un concept urbanistique par axe**
- **Renforcer le caractère urbain et l'identité des boulevards**

Description

Actuellement, la planification des infrastructures liées à la mobilité est déjà bien avancée alors que la planification du développement urbanistique vers l'intérieur est encore lacunaire. Pour coordonner les volets urbanisation, mobilité et nature & paysage, une approche globale par axe est nécessaire. Pour cette raison, l'Agglomération élaborera, pour chaque axe, un concept de développement urbanistique avec un plan de mesures.

Ziele

- **Koordinieren der Siedlungsentwicklung nach innen auf der Grundlage eines Siedlungskonzepts pro Achse**
- **Verstärken des Siedlungscharakters und der Identität der Boulevards**

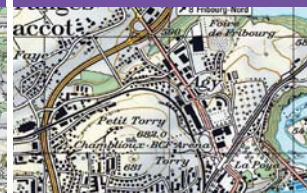
Beschreibung

Die mit der Mobilität verbundene Infrastrukturplanung ist schon gut vorgekommen, während die Planung der Siedlungsentwicklung nach innen noch Lücken aufweist. Um die Bereiche Siedlungsentwicklung, Mobilität, Natur und Landschaft zu koordinieren, ist ein globaler Ansatz nötig. Aus diesem Grunde wird die Agglomeration für jede Achse ein Siedlungsentwicklungskonzept mit einem Massnahmenplan ausarbeiten.

Marly-Pérolles



Granges-Paccot-Agy



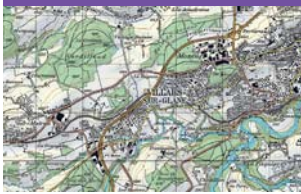
Belfaux-Givisiez



Düdingen



Avry-Villars-sur-Glâne



Schönberg-Basse-ville

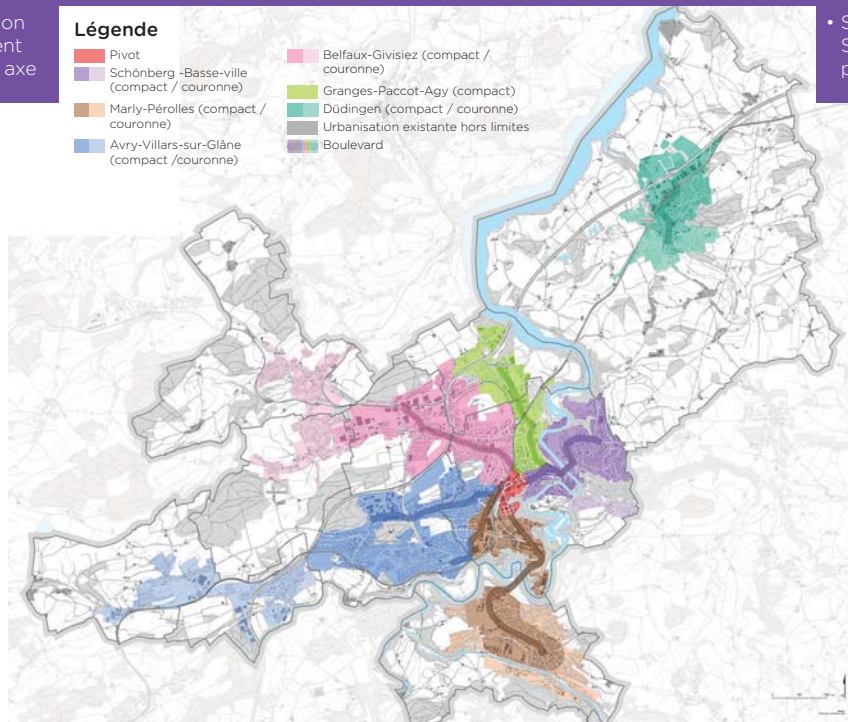


Axes structurants

- U-01 : Coordination du développement urbanistique par axe

Légende

- Pivots
- Schönberg -Basse-ville (compact / couronne)
- Marly-Pérolles (compact / couronne)
- Avry-Villars-sur-Glâne (compact /couronne)
- Belfaux-Givisiez (compact / couronne)
- Granges-Paccot-Agy (compact)
- Düdingen (compact / couronne)
- Urbanisation existante hors limites
- Boulevard



Strukturierende Achsen

- S-01 Koordination der Siedlungsentwicklung pro Achse



Mesure d'aménagement: Densification



Siedlungsmassnahme: Verdichtung

Objectifs

- Mobiliser le potentiel effectif de densification (stratégie différenciée par quartier)
- Garantir la qualité urbanistique pour améliorer la qualité de vie

Description

La concentration des habitants/emplois attendus en 2030 à l'intérieur des limites de l'urbanisation nécessite la mobilisation du potentiel dans la zone à bâtir existante, par un rôle actif des communes. L'Agglomération assiste les communes (échange d'informations) et garantit la mise à disposition d'une «boîte à outil» (outils de planification et incitations, mesures contre la théaurisation, etc.). Les communes veillent à la qualité urbanistique des projets, par exemple en encourageant les procédures qualifiées (concours, etc.).

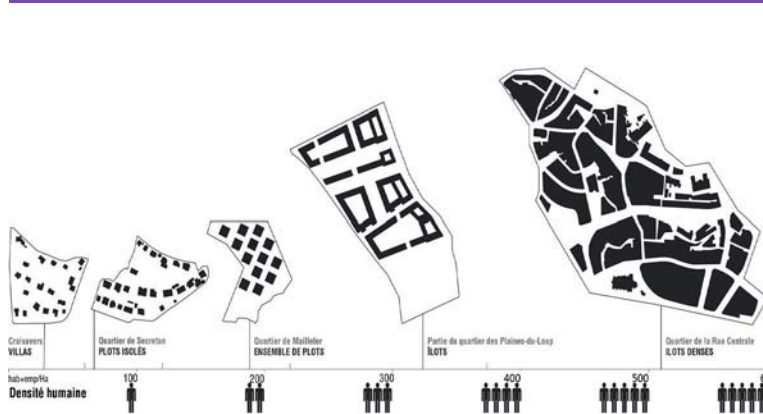
Ziele

- Mobilisieren des effektiven nach Quartier differenzierten Verdichtungspotenzials.
- Garantieren der Siedlungsentwicklungsqualität, um die Lebensqualität zu verbessern

Beschreibung

Die bis 2030 erwartete Konzentration der Einwohner/Arbeitsplätze innerhalb der Siedlungsentwicklungsgrenzen verlangt eine aktive Rolle der Gemeinden für die Mobilisierung des bestehenden Bauzonenpotenzials. Die Agglomeration unterstützt die Gemeinden (Informationsaustausch) und stellt einen „Werkzeugkasten“ zu Verfügung (Planungs- und Anreizwerkzeuge, Massnahmen gegen die Baulandhortung, usw.). Die Gemeinden sind für die Qualität der Siedlungsentwicklungsprojekte besorgt, zum Beispiel durch Fördern qualifizierter Verfahren (Wettbewerb, usw.).

Exemples de densification



Verdichtungsbeispiele

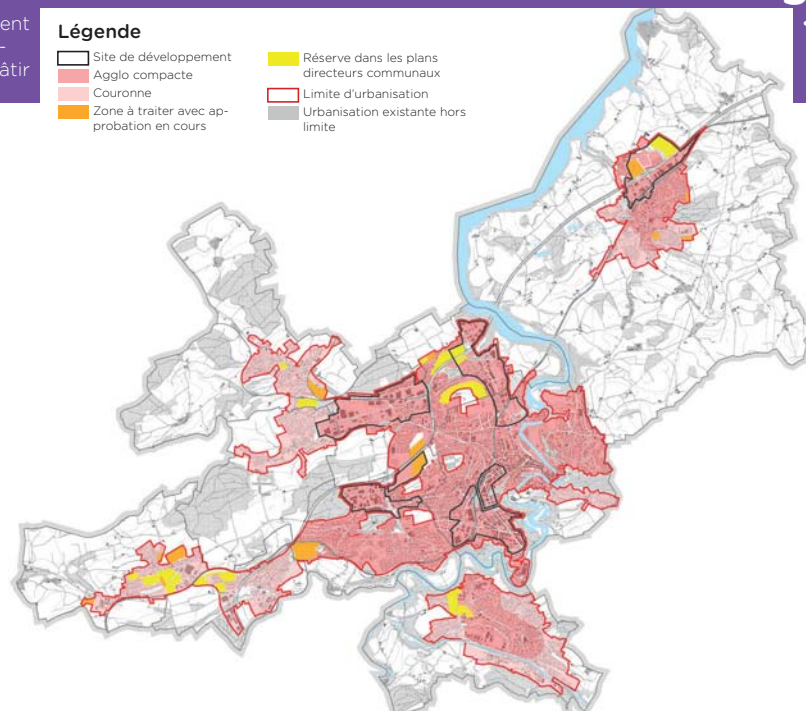


Stratégie de densification

- U-02 Renouvellement urbain et densification de la zone à bâtir

Légende

- Site de développement
- Agglo compacte
- Couronne
- Zone à traiter avec approbation en cours
- Réserve dans les plans directeurs communaux
- Limite d'urbanisation
- Urbanisation existante hors limite



Verdichtungsstrategie

- S-02 Städtische Erneuerung und Verdichtung der Bauzone



Mesure d'aménagement: Sites stratégiques



Siedlungsmassnahme: Strategische Standorte

Objectifs

- Exploiter le potentiel important d'accueil en termes d'habitants et d'emplois
- Identifier et développer des vocations économiques complémentaires
- Offrir une desserte optimale en transport public
- Fédérer les acteurs concernés autour d'un projet concerté

Description

Les sites stratégiques d'agglomération constituent la première priorité au niveau de l'engagement de l'Agglomération, car leur potentiel en termes d'habitants et d'emplois ainsi que leur dynamique jouent un rôle moteur dans le développement de l'agglomération entière. L'Agglomération mettra en place une planification directrice permettant de coordonner le développement des sites stratégiques.

Ziele

- Nutzen des grossen Aufnahmepotenzials für Einwohner und Arbeitsplätze
- Ergänzende wirtschaftliche Funktionen identifizieren und entwickeln
- Dem ÖV eine optimale Erschliessung bieten.
- Die betroffenen Beteiligten zu einem gemeinsam abgeprochenen Projekt zusammenführen

Beschreibung

Die strategischen Standorte nehmen für das Engagement der Agglomération die erste Priorität in Anspruch, da deren Einwohner- und Arbeitsplatzpotenzial sowie deren Dynamik den Antrieb für die gesamte Agglomerationsentwicklung darstellen. Die Agglomération wird eine Richtplanung erstellen, welche die Koordination der strategischen Entwicklungsstandorte erlaubt.

Bertigny



Moncor



Pérolles-Cardinal



Gare Fribourg



Plateau d'Agy



Givisiez



Birch Nord

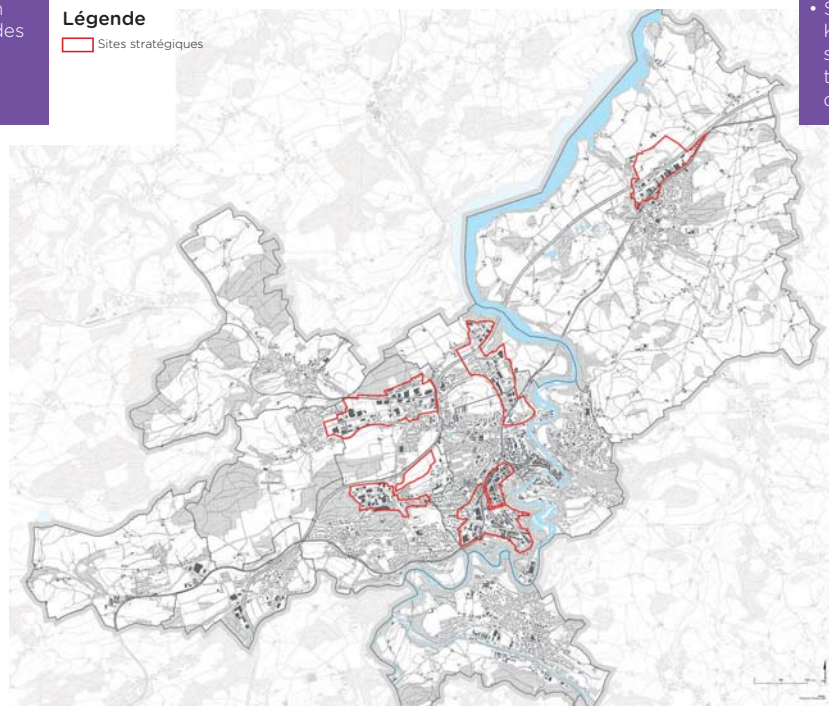


Sites stratégiques

- U-03 Planification et consolidation des sites stratégiques d'agglomération

Légende

▭ Sites stratégiques



Strategische Standorte

- S-03 Planung und Konsolidierung der strategischen Entwicklungsstandorte der Agglomération.



Paquet de mesures mobilité: Aménagements mobilité douce (MD)



Massnahmenpaket Mobilität: Einrichtungen Langsamverkehr (LV)

Objectifs

- Créer des liaisons de mobilité douce sécurisées
- Développer les infrastructures appropriées pour répondre aux contraintes de franchissements
- Valoriser les continuités de mobilité douce

Description

Le réseau structurant d'agglomération est composé de plusieurs axes principaux reliant les sites stratégiques d'agglomération et de plusieurs liaisons complémentaires dans la perspective de relier les communes de l'agglomération entre elles. Aménager les réseaux en tenant compte de la composante paysagère et mettre en œuvre une signalétique adéquate.

Ziele

- Gestalten sicherer Langsamverkehrsverbindungen
- Entwickeln geeigneter Infrastrukturen, um die Sachzwänge bei den Überquerungsstellen zu überwinden
- Aufwerten der Kontinuen des Langsamverkehrs

Beschreibung

Das strukturierende Agglomerationsnetz besteht einerseits aus verschiedenen Hauptachsen, die die strategischen Entwicklungsstandorte der Agglomeration miteinander verbinden, und andererseits aus ergänzenden Verbindungen, welche die Agglomerationsgemeinden untereinander verbinden sollen. Gestalten der Netzwerke unter Berücksichtigung der landschaftlichen Komponenten und Umsetzen einer geeigneten Kennzeichnung.

Avant

- Confort et sécurité insuffisantes
- Mauvais dimensionnement



Vorher

- Sicherheit und Komfort ungenügend
- Schlechte Dimensionierung

Après

- Mise en valeur des axes de mobilité douce existants
- Bon dimensionnement (éclairage, bandes de sécurité, etc.)

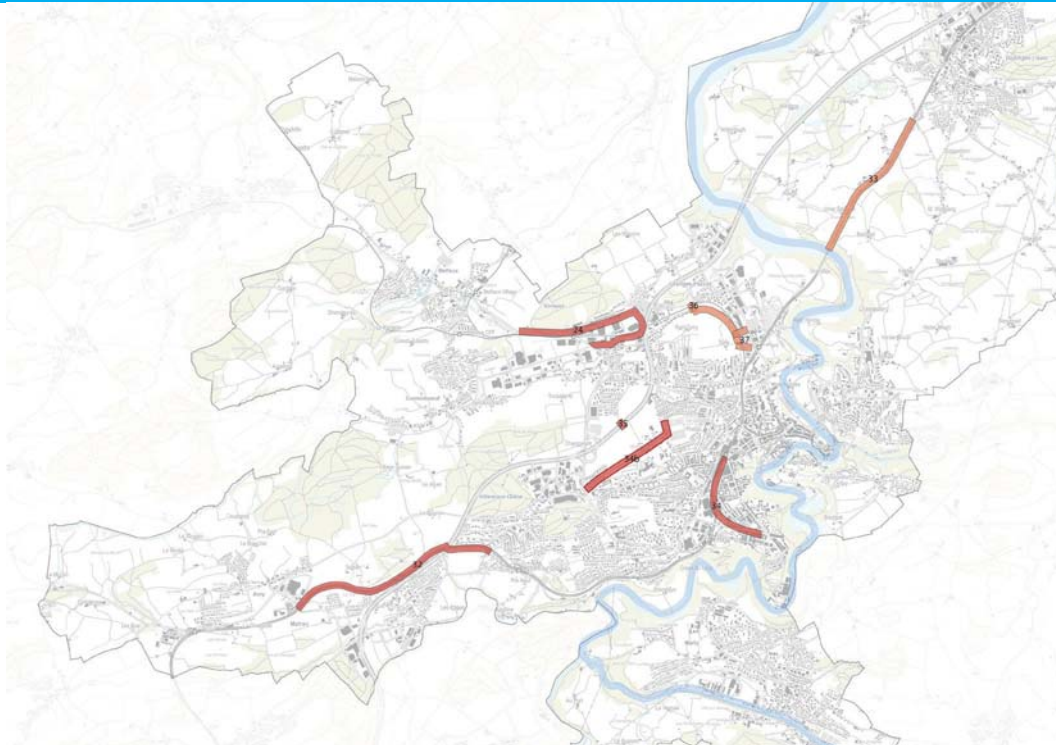


Nachher

- Entwicklung der Aufwertung der existierenden Langsamverkehrsachsen
- Gute Dimensionierung (Beleuchtung, markierte Velowege, etc.)

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo





Paquet de mesures mobilité: Aménagements transport public (TP)

Massnahmenpaket Mobilität: Einrichtungen öffentlicher Verkehr (ÖV)

Objectifs

- Améliorer la desserte sur le territoire (couverture du territoire)
- Améliorer les conditions de circulation
- Assurer une offre forte en transport public sur l'axe Bourg-Gare-Pérolles
- Coordonner l'offre avec les P+R et la mobilité douce

Description

Adapter les infrastructures routières et la signalisation de manière à favoriser la circulation des bus. Aménager des terminus TP. Aménager une zone centrale Bourg-Gare-Pérolles de sorte à favoriser les déplacements des TP et la mobilité douce.

Ziele

- Verbessern der Gebieterschliessung (Gebietsabdeckung)
- Verbessern der Verkehrsbedingungen
- Sicherstellen eines starken ÖV-Angebots auf der Achse Burgquartier-Bahnhof-Pérolles
- Koordinieren des Angebots mit den P+R und dem LV

Beschreibung

Die Strassen- und Signalisierungsinfrastrukturen anpassen, um den Busverkehr zu fördern. Gestalten einer ÖV-Endstation. Gestalten einer Zentrumszone Burgquartier-Bahnhof-Pérolles, um den ÖV und den Langsamverkehr zu fördern.

Avant

- Priorité au transport individuel motorisé (TIM)
- Aménagements peu accessibles



Vorher

- Vortritt motorisierter Individualverkehr (MIV)
- Schlecht zugängliche Einrichtungen

Après

- Priorité au TP
- Aménagements accessibles

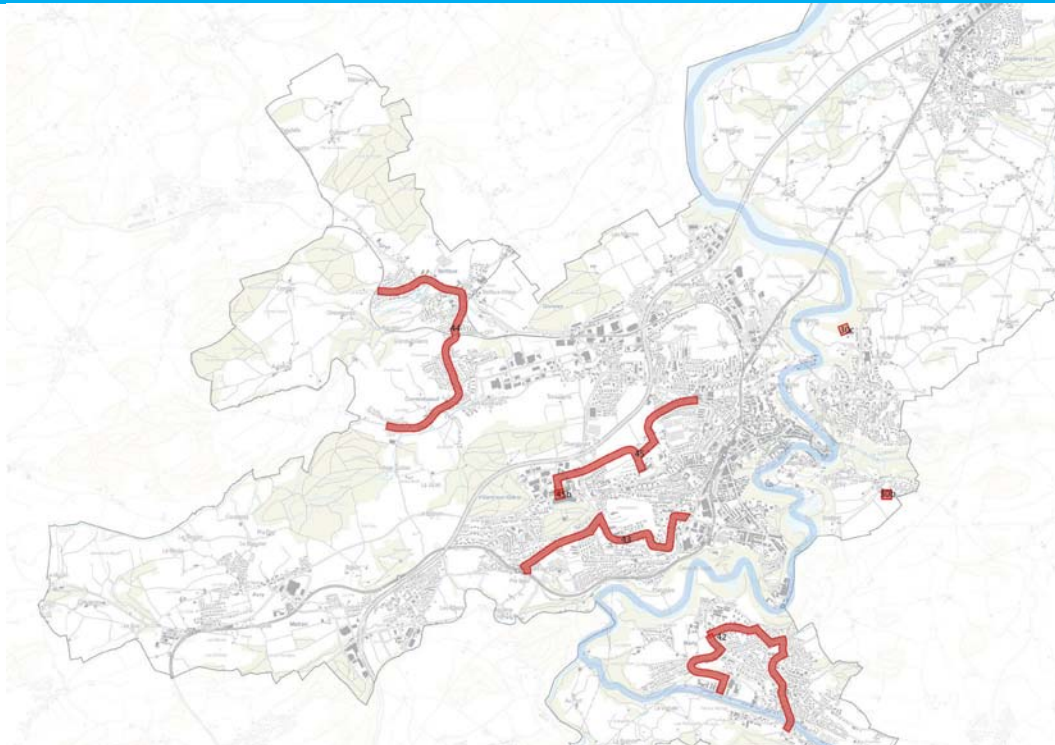


Nachher

- Vortritt ÖV
- Gut zugängliche Einrichtungen

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo





Paquet de mesures mobilité: Axes



Massnahmenpaket Mobilität: Achsen

Objectifs

- Aménager les axes de façon à donner la priorité aux bus
- Améliorer la qualité de l'espace public

Description

Elle concerne le TIM, les TP et la MD. La circulation des bus doit être facilitée, tandis que celle des TIM doit être possible sans pour autant être encouragée. Les aménagements visent à améliorer la progression des bus et à assurer le rôle de pénétrante routière. Ceci afin de garantir une bonne qualité paysagère et un bon niveau de confort et de sécurité pour les cycles/piétons empruntant les axes.

Ziele

- Gestalten der Achsen, um den Busverkehr zu fördern
- Verbessern der öffentlichen Raumqualität

Beschreibung

Die Massnahmen betreffen den MIV, ÖV und LV. Der Busverkehr muss erleichtert werden, während der MIV möglich bleiben soll, ohne jedoch gefördert zu werden. Die Gestaltungsmaßnahmen sollen das Vorankommen des Busverkehrs verbessern, die Rolle der ins Zentrum führenden Verkehrsachsen erfüllen und auf diesen Achsen trotzdem eine gute Landschaftsqualität, ein hohes Komfort- und Sicherheitsniveau für Velofahrer und Fussgänger garantieren.

Avant

- Mauvais usage de l'espace disponible (emprise de la chaussée, stationnement, etc.)



Vorher

- Schlechter Gebrauch des verfügbaren Raumes (Raumbedarf der Fahrbahnfläche, Parkierung, etc.)

Après

- Amélioration de la qualité de vie (moins de nuisances, plus de sécurité et confort)

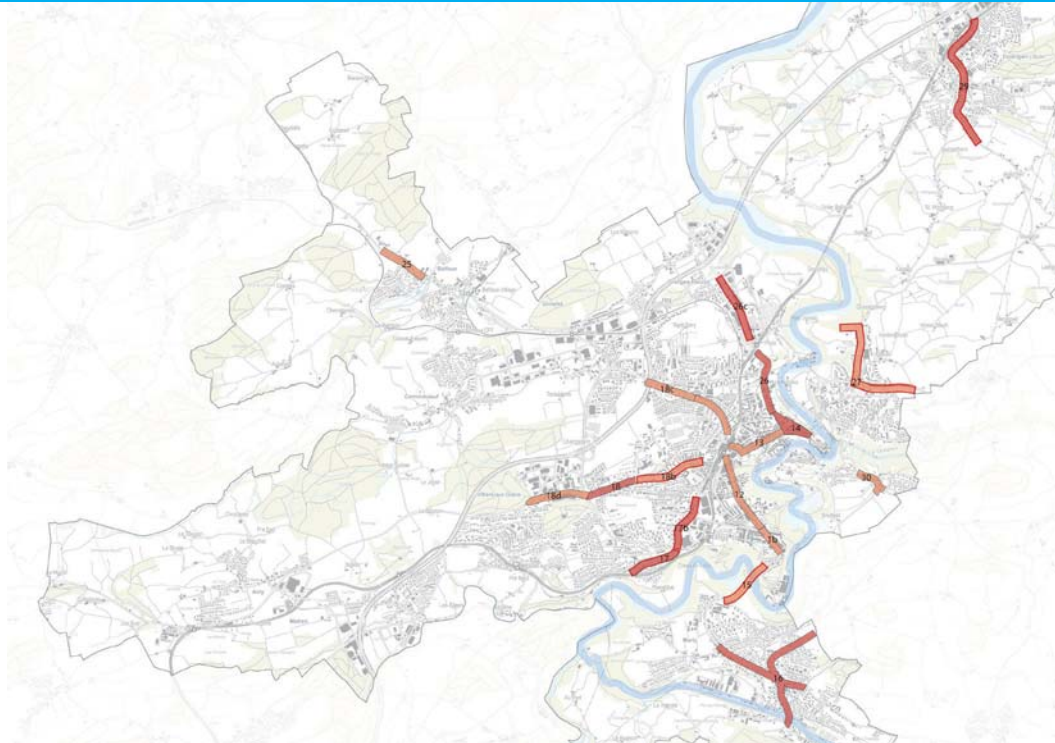


Nachher

- Verbesserung der Lebensqualität (Weniger Lärm, mehr Sicherheit und Komfort)

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo





Paquet de mesures mobilité: Circulation transport individuel motorisé (TIM)



Massnahmenpaket Mobilität: Verkehrsfluss motorisierter Individualverkehr (MIV)

Objectifs

- Gestion du trafic automobile au centre-ville
- Amélioration de la circulation des bus
- Amélioration du confort et de la sécurité des usagers de mobilité douce

Description

Ce paquet vise à limiter le transit au centre de Fribourg. Une part importante du trafic transite par le centre de Fribourg, créant des situations de congestion aux heures de pointe. Cette situation impacte la progression des bus, particulièrement aux abords de la gare.

Ziele

- Management des Automobilverkehrs im Stadtzentrum
- Verbesserung des Busverkehrs
- Verbesserung des Komforts und der Sicherheit der LV-Benutzer.

Beschreibung

Dieses Paket soll den Transit durch das Stadt-zentrum einschränken. Ein wichtiger Verkehrs-anteil fliesst durch das Zentrum Freiburgs und verursacht Staus während der Hauptverkehrszeiten. Diese Situation beeinträchtigt den Busverkehr, insbesondere im Bereich des Bahnhofs.

Avant

- Congestion du trafic



Vorher

- Verkehrsstau

Après

- Fluidité du trafic
- Redistribution du trafic

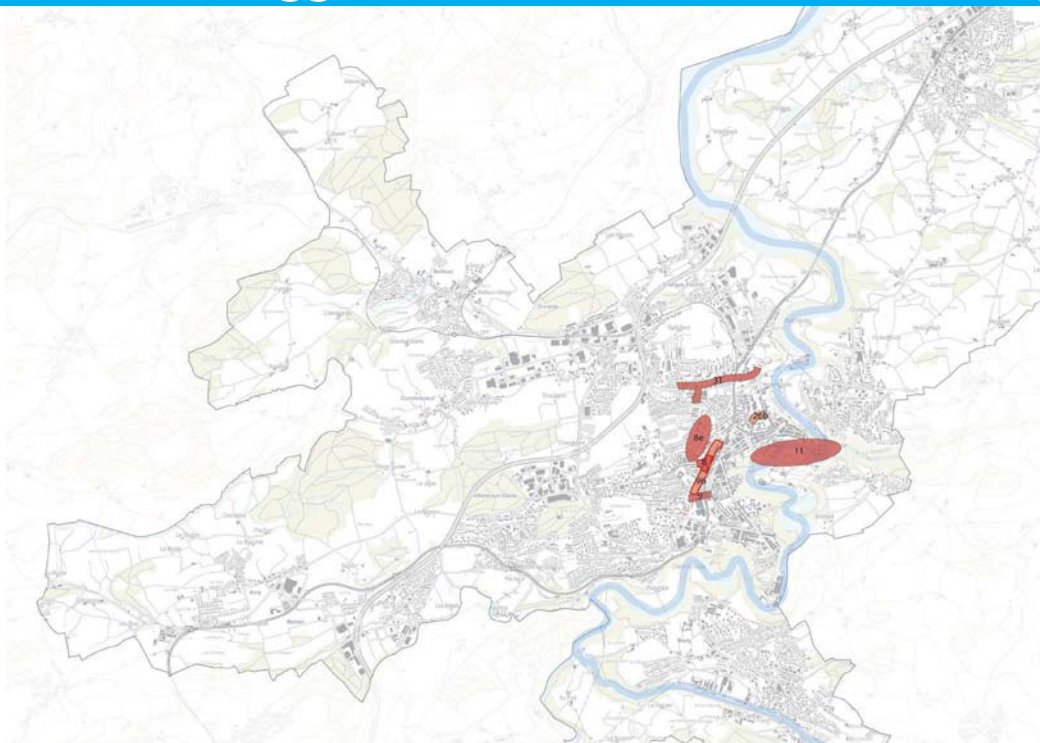


Nachher

- Verkehrsfluss
- Umverteilung des Verkehrs

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo





Paquet de mesures mobilité: Contrôle d'accès



Massnahmenpaket Mobilität: Zugangskontrolle

Objectifs

- Contrôler les flux de véhicules aux entrées de l'agglomération/ville
- Assurer une circulation fluide sur les pénétrantes pour les TP et TIM
- Favoriser la circulation des bus dans le centre de Fribourg

Description

La gestion du trafic aux carrefours à feux permet d'agir sur la circulation des transports en maîtrisant leur progression, dans le centre de Fribourg notamment. Les carrefours à feux permettent de gérer les priorités de circulation et de faciliter la progression des bus, en particulier sur les pénétrantes de Fribourg. La réussite de la mesure réside dans la réalisation coordonnée des autres carrefours à feux, sur l'axe de distribution.

Ziele

- Kontrolle des Verkehrsflusses eingangs und ausgangs der Agglomeration/Stadt
- Sichern der Verkehrsflüchtigkeit auf den ins Zentrum führenden ÖV- und MIV-Achsen
- Fördern des Busverkehrs im Zentrum Freiburgs

Beschreibung

Das Verkehrsmanagement an Kreuzungen mit Ampeln gestattet auf den Transportverkehr einzuwirken und dessen Vorankommen, insbesondere im Zentrum Freiburgs, zu beherrschen. Die Kreuzungen mit Ampeln erlauben die Verkehrsprioritäten festzulegen, um das Vorankommen des Busverkehrs zu erleichtern, insbesondere auf den ins Zentrum führenden Achsen. Der Erfolg der Massnahmen hängt von der Koordination mit den übrigen Ampelkreuzungen auf der Verteilachse ab.

Avant

- Transport public retardé par le transport individuel motorisé



Vorher

- Öffentlicher Verkehr ist durch Verkehrsstau verspätet

Après

- Priorisation des bus aux carrefours
- Amélioration des temps de parcours
- Diminution des temps d'attente

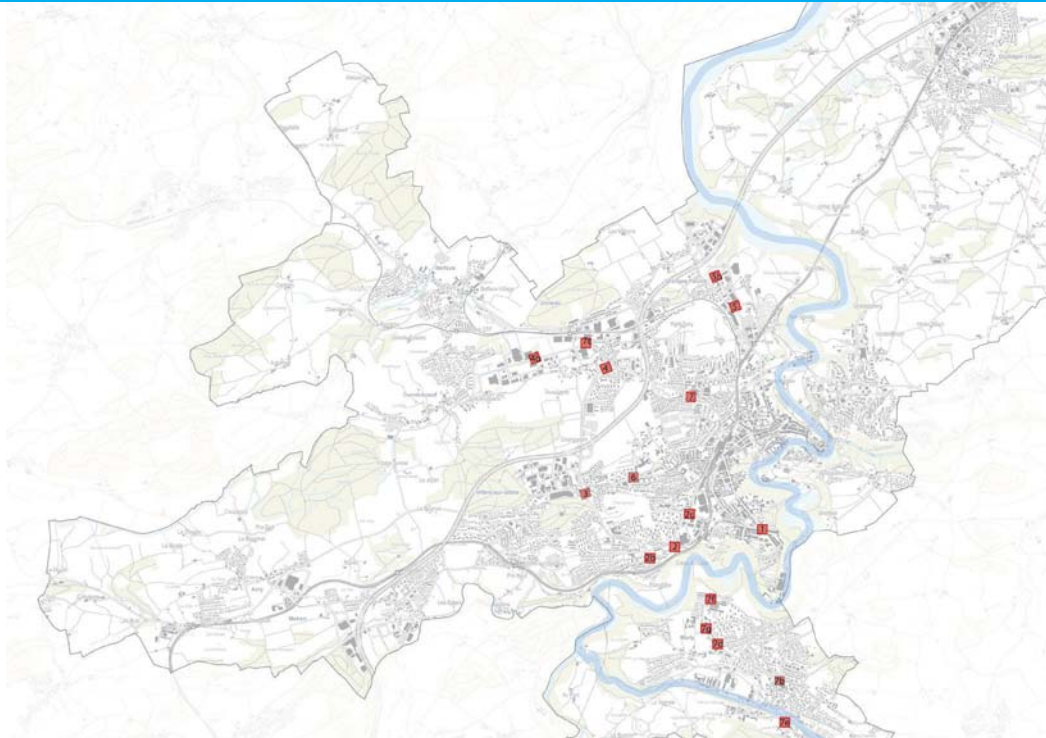


Nachher

- Bei Kreuzungen den Bussen Vortritt gewähren
- Verbesserung der Fahrzeiten
- Abnahme der Wartezeiten

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo





Paquet de mesures mobilité: Park & Ride (P+R)



Massnahmenpaket Mobilität: Park & Ride (P+R)

Objectifs

- Proposer un mode de transport attractif en complément de la voiture
- Participer à la gestion du trafic automobile au centre-ville

Description

Localiser les P+R de sorte à ce qu'ils induisent une complémentarité des modes de déplacement, notamment aux haltes RER, aux intersections des grands nœuds routiers, au plus proche du domicile. Dimensionner en fonction du bassin versant des pendulaires. Définir un mode de gouvernance et élaborer un règlement ad hoc.

Ziele

- Vorschlag einer attraktiven Fortbewegungsart als Ergänzung zum Automobilverkehr.
- Teilnahme am Management des Automobilverkehrs im Stadtzentrum.

Beschreibung

P+R-Standorte so wählen, dass diese als Ergänzung zu den Fortbewegungsarten dienen, insbesondere im Bereich der RER-Haltestellen, der Kreuzungen an grossen Verkehrsknoten, so nah wie möglich am Wohnort. Gestalten mit Bezug auf das Einzugsbecken der Pendler. Festlegen einer Governance-Form und Ausarbeiten eines entsprechenden Reglements.

Avant

- Stationnement sauvage des pendulaires



Vorher

- Wildes Parkieren

Après

- Interface multimodale reliant le transport individuel motorisé et le transport public

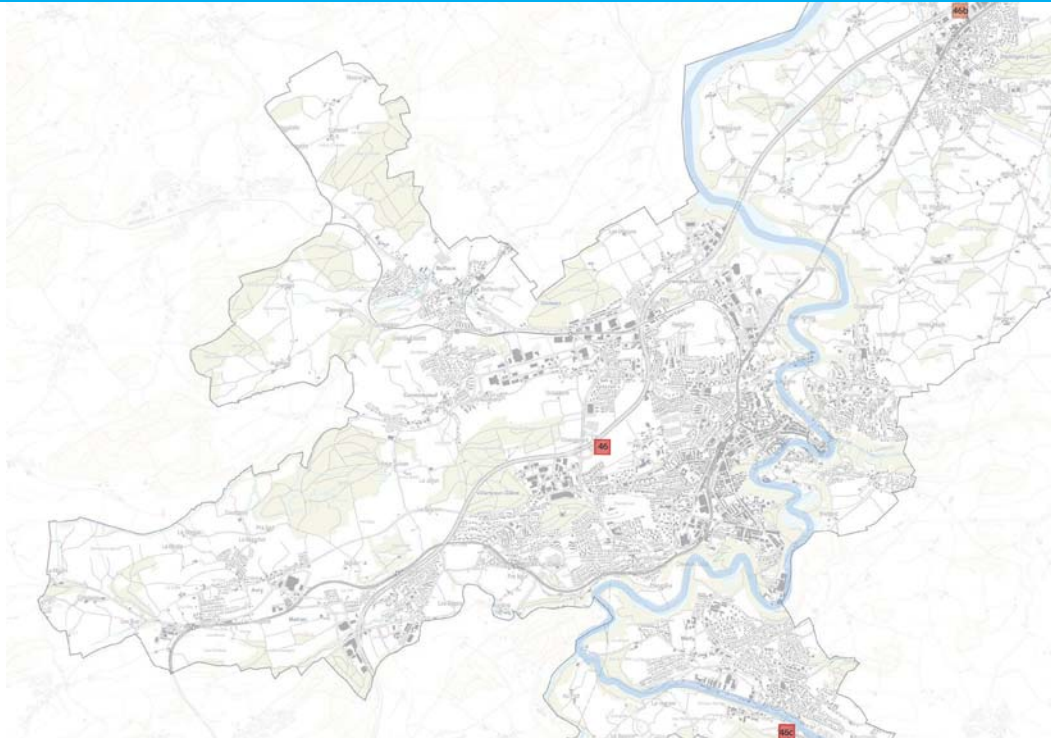


Nachher

- Multimodaler Knotenpunkt zwischen motorisiertem Individualverkehr und dem öffentlichen Verkehr

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo





Paquet de mesures mobilité: Stationnement



Massnahmenpaket Mobilität: Parkierung

Objectifs

- **Coordonner et harmoniser les règlements de stationnement pour obtenir la bonne place au bon endroit et pour un bon usage.**

Description

Harmoniser les règlements sur le stationnement d'accès public, en relation avec la qualité de desserte des transports publics. Introduire des mesures d'accompagnements dans les règlements communaux tels que des plans de mobilité d'entreprise. Coordonner la tarification horaire en relation avec les usages des secteurs. Pour le stationnement privé, appliquer les normes VSS.

Ziele

- **Koordinieren und Harmonisieren der Parkplatzreglemente, um den richtigen Parkplatz am richtigen Ort und für den richtigen Zweck zu benutzen.**

Beschreibung

Harmonisieren der Reglemente der öffentlich zugänglichen Parkplätze in Verbindung mit der Erschließungsqualität des ÖV. Aufnehmen der Begleitmassnahmen in die Gemeindereglemente wie die Mobilitätspläne von Unternehmen. Koordinieren des Stundentarifs in Verbindung mit den lokalen Bräuchen in den Sektoren. Anwenden der VSS-Normen für das private Parkieren.

Avant

- Espace occupé par le stationnement



Vorher

- Parkierte Autos besetzen den Raum

Après

- Réaménagement de l'espace en faveur des modes doux (réorganisation du stationnement)



Nachher

- Neugestaltung des Raumes zu Gunsten des Langsamverkehrs (Neustrukturierung des Parkierens)

Mesures dans l'Agglo

Massnahmen in der Agglo

Légende

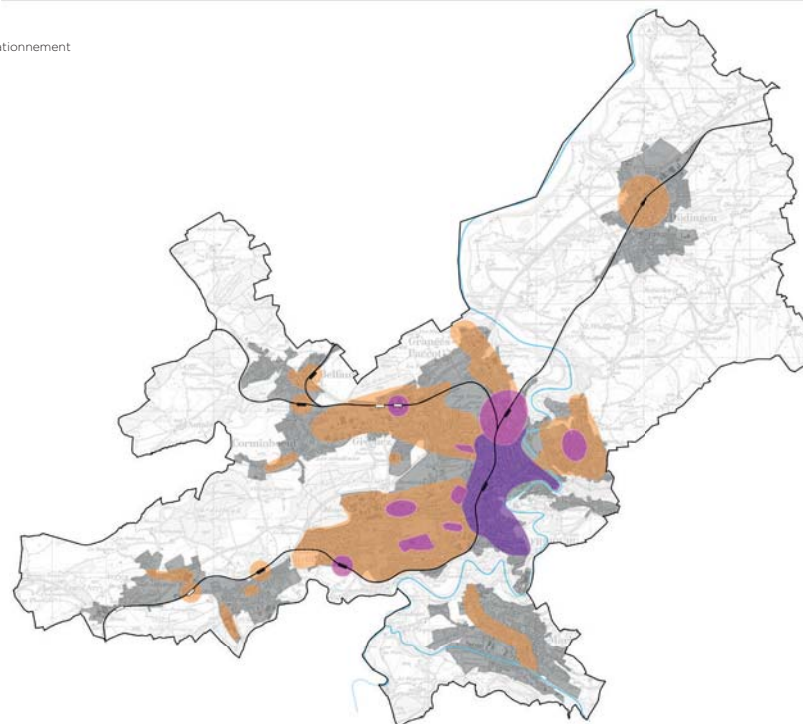
Zones de réglementation du stationnement

- Niveau 1 (centre-ville)
- Niveau 2
- Niveau 3
- Niveau 4 (autres)

Gares RER

- existante
- nouvelle
- ⊘ supprimée

- Périmètre agglo
- Périmètre d'urbanisation
- Sarine
- Lignes ferroviaires





Paquet de mesures nature & paysage: Biodiversité & Environnement



Massnahmenpaket Natur & Landschaft: Biodiversität und Umwelt

Objectifs

- Améliorer la végétalisation des espaces publics et privés
- Revitaliser les cours d'eau
- Favoriser la biodiversité (végétale et animale)
- Limiter l'impact sur l'environnement (renoncer aux pesticides)

Description

Les interventions anthropiques ont eu, comme conséquence, une réduction progressive de la présence d'éléments naturels dans l'environnement construit de l'agglomération. Ces mesures du PA3 doivent permettre d'inverser la tendance en favorisant une présence accrue de la nature (faune et flore) au sein de l'agglomération et une amélioration de la qualité environnementale.

Ziele

- Verbessern der Begrünung der öffentlichen und privaten Räume
- Revitalisieren der Fließgewässer
- Fördern der Biodiversität (Fauna und Flora)
- Einschränken der Umweltschmutzung (Verzicht auf Pestizide)

Beschreibung

Die von Menschenhand erfolgten Eingriffe haben eine progressive Reduktion der natürlichen Elemente in der überbauten Siedlung der Agglomeration zur Folge. Die Massnahmen des AP3 müssen erlauben, diese Tendenz umzukehren, indem sie ein vermehrtes Gedeihen der Natur (Fauna und Flora) auf dem Gebiet der Agglomeration sowie eine verbesserte Umweltqualität fördern.

Avant

- Des lieux transformés par l'Homme
- Des espaces bétonnés et anonymes



Vorher

- Vom Mensch veränderte Standorte
- Betonierte und anonyme Räume

Après

- Des lieux qui favorisent la prolifération d'espèces indigènes et l'augmentation de la biodiversité
- Des lieux de vie (détente et loisirs)
- Une amélioration de la qualité esthétique et paysagère

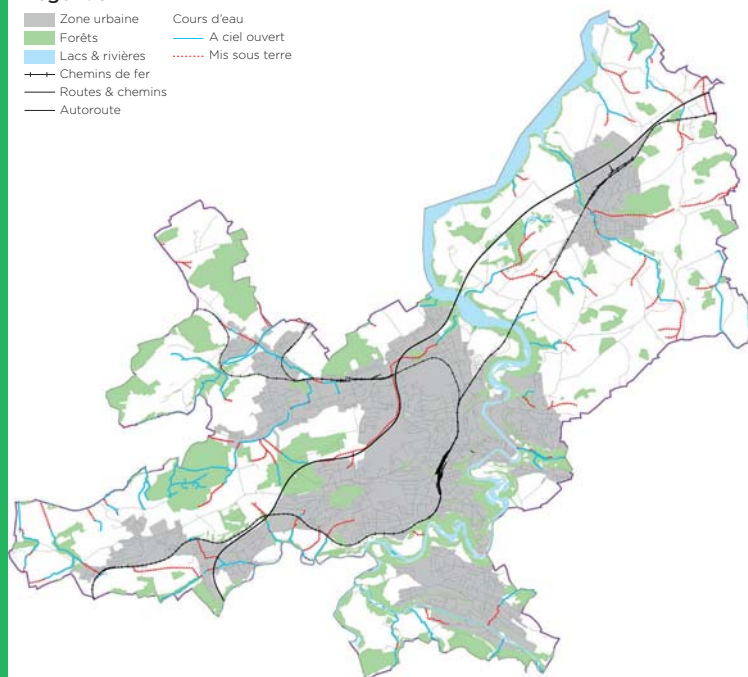
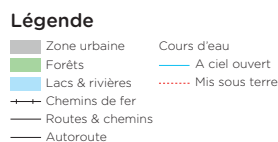


Nachher

- Standorte, die eine Vermehrung der einheimischen Arten und eine Zunahme der Biodiversität fördern
- Lebensräume (Erholung/Freizeit)
- Eine Verbesserung der ästhetischen und landschaftlichen Qualität

Mesures dans l'Agglo

- NP2 : Aménagement naturel et entretien extensif des espaces publics
- NP5 : Inciter des propriétaires privés à prendre des mesures «nature & paysage»
- NP6 : Promotion du label « Nature & Economie »
- NP10 : Revitalisation de cours d'eau
- NP12 : Mesures visant à favoriser les espèces cibles spécifiques à l'agglomération
- NP14 : Zéro pesticide dans les espaces publics
- NP15 : Inventaire des plantes exotiques envahissantes et stratégie de lutte



Massnahmen in der Agglo

- NP2 : Natürliche Gestaltung und extensive Pflege der öffentlichen Räume
- NP5 : Private Grundbesitzer dazu anreizen, Massnahmen im Bereich « Natur & Landschaft » zu treffen
- NP6 : Förderung des Labels « Natur & Wirtschaft »
- NP10 : Revitalisierung der Fließgewässer
- NP12 : Massnahmen zur Förderung von agglomerationspezifischen Zielarten
- NP14 : Keine Pestizide im öffentlichen Raum
- NP15 : Inventar der invasiven exotischen Pflanzenarten und Bekämpfungsstrategien



Paquet de mesures nature & paysage: Santé & loisirs



Massnahmenpaket Natur & Landschaft: Gesundheit & Freizeit

Objectifs

- Favoriser la pratique d'activités didactiques et de sport
- Inciter à la cohésion sociale et intergénérationnelle
- Faciliter la découverte du paysage et de la nature
- Valoriser les espaces naturels

Description

Plusieurs mesures du PA3 ont, comme objectif principal, la communion entre Homme et nature. Il s'agit de permettre à la population de découvrir les paysages naturels de l'agglomération tout en exerçant des activités favorables au bien-être physique, social et mental. Parmi les mesures phares, on trouve l'aménagement de parcs urbains accueillants, la création de zones de détente et de loisirs en forêt ou encore la valorisation de la nature et du paysage.

Ziele

- Fördern didaktischer und sportlicher Aktivitäten
- Anreize für die soziale und intergenerationelle Kohäsion
- Fördern des Entdeckens der Landschaft und der Natur
- Aufwerten der natürlichen Räume

Beschreibung

Mehrere Massnahmen des AP3 verfolgen als Hauptziel den Einklang zwischen Mensch und Natur. Es gilt der Bevölkerung zu ermöglichen, die natürlichen Agglomerationslandschaften bei Aktivitäten zu entdecken, die das physische, soziale und geistige Wohlbefinden fördern. Unter den Hauptmassnahmen findet man einladende Stadtparke, das Schaffen von Erholungs- und Freizeitzonen in Wäldern sowie auch die Aufwertung oder die Entdeckung der Natur und der Landschaft

Avant

- Un espace attractif mais inaccessible
- Un environnement méconnu



Vorher

- Attraktiver, aber unzugänglicher Raum
- Unbekannte Umwelt

Après

- Un lieu de découverte, de rencontre et de bien-être
- Une valorisation du paysage
- Des aménagements naturels avec un faible impact sur la nature
- Des activités en plein air



Nachher

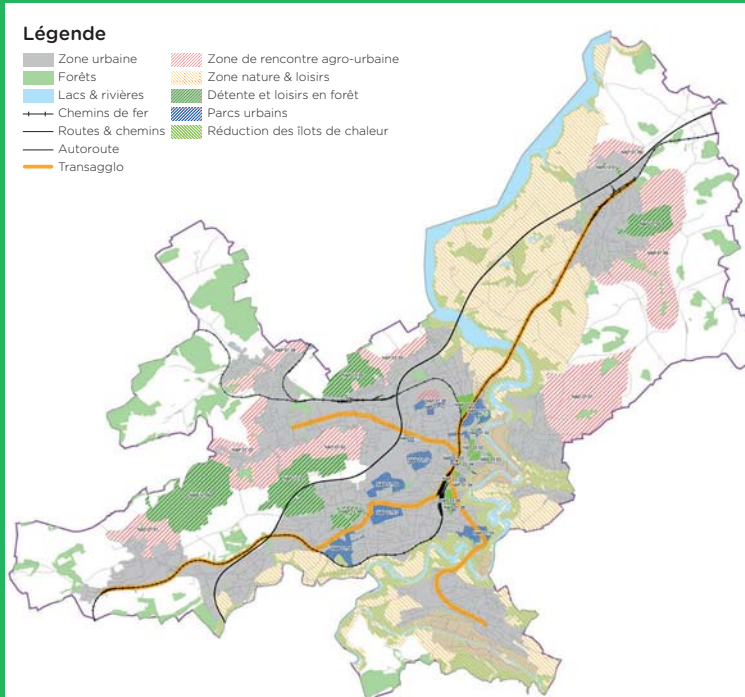
- Ein Ort des Entdeckens, der Begegnung und des Wohlbefindens
- Aufwertung der Landschaft
- Natürliches Gestalten mit nur schwachen Umweltauswirkungen
- Aktivitäten an frischer Luft

Mesures dans l'Agglo

- NP1 : Parcs urbains accueillants, accessibles et riches en biodiversité
- NP3 : Enrayer la formation d'îlots de chaleur dans le centre-ville
- NP4 : Aménagement « nature & paysage » en relation avec les mesures de mobilité
- NP7 : Rencontre entre la population citadine et rurale
- NP8 : Conserver, entretenir, valoriser et découvrir la nature et le paysage
- NP9 : Mesures « nature & paysage » le long du tronçon de la Transagglo
- NP11 : Aménagement de zones de détente et loisirs en forêt
- NP13 : Proposition d'itinéraires destinés à la promenade, au jogging ou au vélo

Légende

- Zone urbaine
- Forêts
- Lacs & rivières
- Chemins de fer
- Routes & chemins
- Autoroute
- Transagglo
- Zone de rencontre agro-urbaine
- Zone nature & loisirs
- Détente et loisirs en forêt
- Parcs urbains
- Réduction des îlots de chaleur



Massnahmen in der Agglo

- NL1 : Einladende Stadtparke, zugänglich und reich an Biodiversität
- NL3 : Eingrenzen der Wärmeräume im Stadtzentrum
- NL4 : Gestaltung der « Natur & Landschaft » in Verbindung mit den Mobilitätsmassnahmen
- NL7 : Begegnung zwischen der städtischen und ländlichen Bevölkerung
- NL8 : Aufrechterhalten, Pflegen, Aufwerten und Entdecken der Natur und der Landschaft
- NL9 : Massnahmen « Natur & Landschaft » entlang der Transagglo-Strecke
- NL11 : Gestalten von Erholungs- und Freizeitzonen in Wäldern
- NL13 : Vorschläge für Wander-, Jogging- oder Fahrradwege

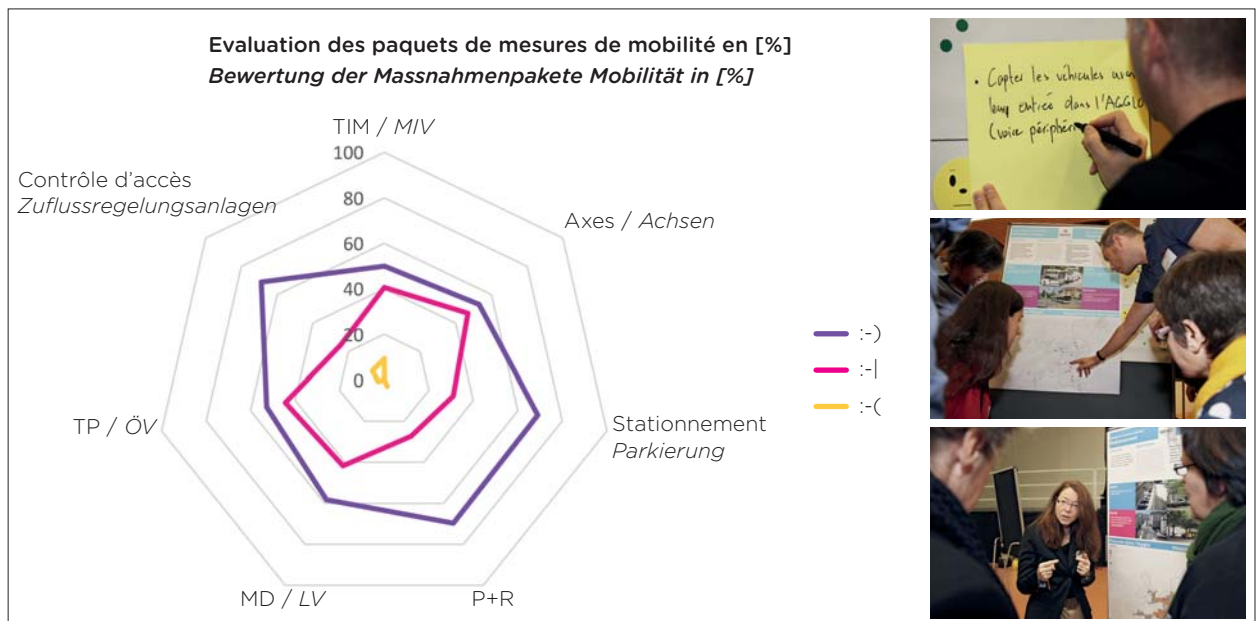


6. EVALUATION DES MESURES BEWERTUNG DER MASSNAHMEN

Le premier graphique montre les 7 thématiques de la mobilité en forme de polygone. Les participants ont pu évaluer le contenu des affiches avec des smiley « heureux », « neutres » ou « mécontents ». Les trois polygones en couleur montrent la répartition des votes.

En observant ce graphique, on constate qu'il n'y a que peu de mécontentement général. Trois thématiques ont été spécialement appréciées : le contrôle d'accès, le stationnement et les P+R. Il y a tout de même quelques thématiques qui semblent être plus préoccupantes que d'autres : le TIM, les TP, la MD et les axes structurants. Ces dernières thématiques ont obtenu proportionnellement plus de votes neutres. Nous pouvons alors supposer qu'une amélioration est nécessaire, mais qu'on se rapproche d'une stratégie appréciée par tous.

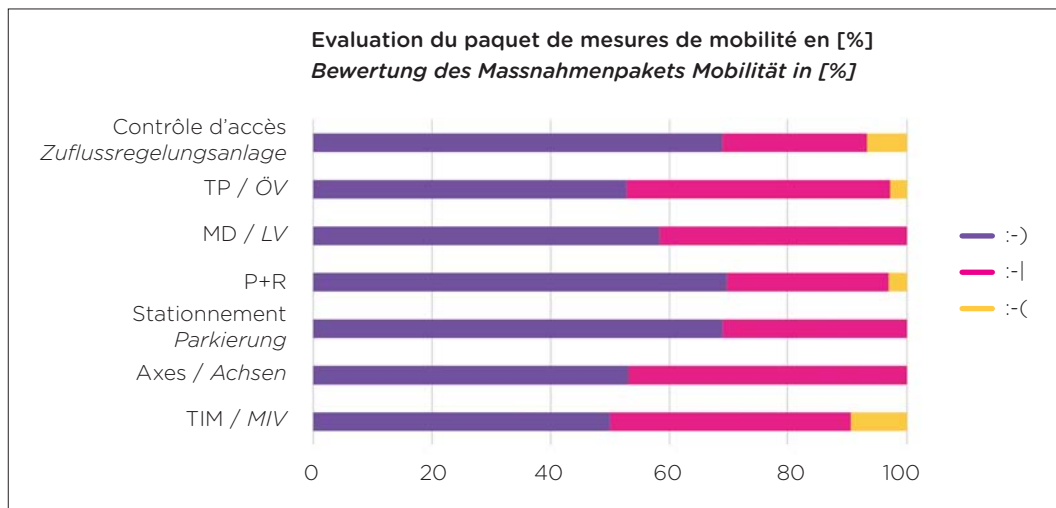
Le deuxième graphique aide à mieux visualiser la tendance d'appréciation du paquet de mesures de mobilité en général.



Die erste Grafik zeigt die 7 Themen der Mobilität in der Form eines Polygons. Die Teilnehmer konnten mit „glücklichen“, „neutralen“ und „unglücklichen“ Smileys den Inhalt der Poster bewerten. Die drei farbigen Polygone zeigen die Verteilung der Stimmen.

Beim Betrachten dieser Grafik, fällt einem das Fehlen von genereller Unzufriedenheit auf. Drei Themen wurden speziell geschätzt: Die Zugangskontrolle, die Parkierung und die P+R. Jedoch hat es einige Themen, die besorgniserregender zu sein scheinen: Der MIV, ÖV, LV und die strukturierenden Achsen. Diese Themen bekamen verhältnismässig viele neutrale Stimmen. Man kann also davon ausgehen, dass eine Verbesserung nötig ist, aber man nahe an einer geschätzten Strategie ist.

Die zweite Grafik hilft, die Tendenz der Bewertung der Massnahmenpakete besser zu erblicken.





Les graphiques suivants ont pour but de montrer si les participants étaient d'accord ou non avec les questions posées concernant les thématiques « Nature & Paysage » et « Aménagement ». Il y avait, pour chaque thématique, deux questions auxquelles on pouvait répondre par « Oui » ou « Non ». En plus, il était possible d'ajouter des commentaires. Pour mieux comprendre ce graphique, voici une petite explication : dans chaque cas, une question est représentée horizontalement et une autre verticalement avec les deux réponses possibles (Oui/Non) à leurs extrémités. Les différentes thématiques sont représentées par des lignes de différentes couleurs. Ainsi, chaque thématique possède 4 points sur cette « toile d'araignée », 2 points par question. Ces points représentent le pourcentage de réponses favorables ou non aux questions.

En regardant la thématique « Biodiversité & Environnement » (violet), on constate que la question 2 (horizontale) a occasionné que des réponses favorables. En ce qui concerne la question 1, la grande majorité (77%) a répondu positivement. La répartition des réponses de la thématique « Santé & Loisirs » est moins évidente. Pour la question 1, il y a une petite majorité qui est favorable (51%). Quant à la question 2, elle est clairement rejetée (63%). Ceci pourrait s'expliquer en raison de la crainte que les espaces naturels puissent être mis en danger. Pour rappel, voici les questions posées lors de l'atelier :

Biodiversité et Environnement

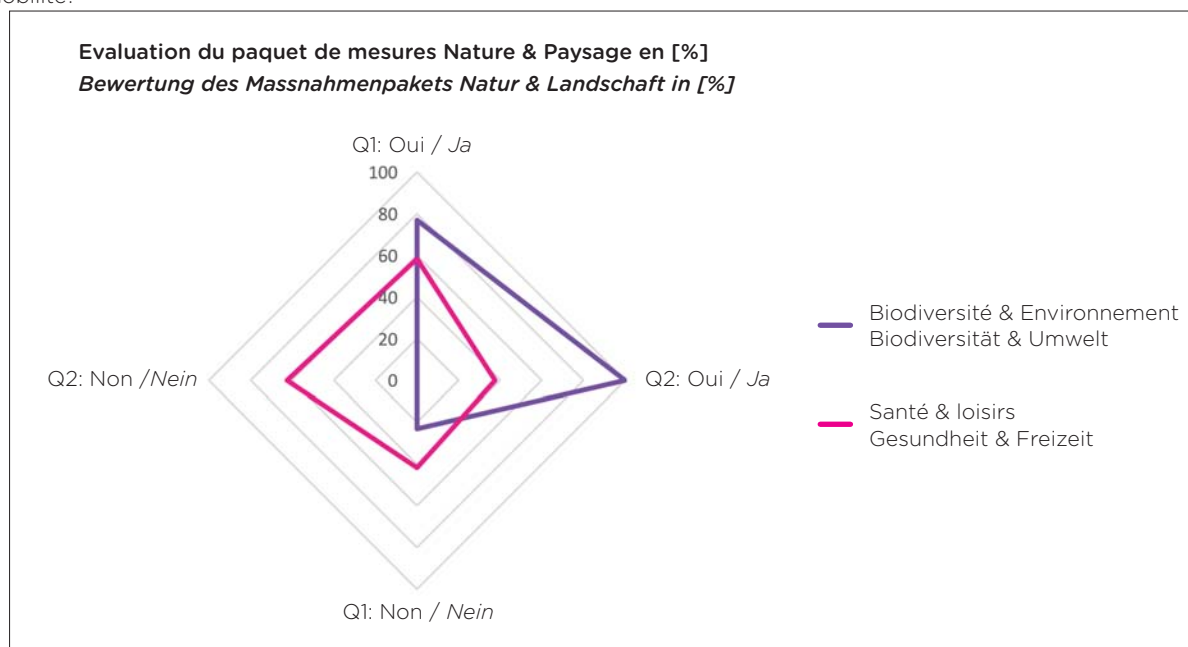
Question 1 : Êtes-vous d'accord que l'Agglomération lance des études visant à définir les attentes de la population et de fixer des mesures précises pour la zone « nature-loisir » et pour la zone « agro-urbaine »?

Question 2 : Êtes-vous d'accord de convertir les surfaces agricoles à l'intérieur des périmètres des parcs urbains en espaces de détente?

Santé & Loisirs

Question 1 : Êtes-vous d'accord d'entretenir les espaces publics de façon à favoriser la biodiversité et d'éliminer les plantes exotiques envahissantes?

Question 2 : Êtes-vous d'accord que des mesures « Nature et Paysage » soient prises en relation avec les mesures de mobilité?



Die folgenden Grafiken zeigen auf, ob die Teilnehmer mit den gestellten Fragen zu den Themen „Natur & Landschaft“ und „Raumplanung“ einverstanden waren oder nicht. Zwei Fragen pro Thema mussten mit einem „Ja“ oder „Nein“ beantwortet werden. Zusätzlich war es möglich, Kommentare hinzuzufügen. Um sich auf dieser Grafik besser orientieren zu können, eine kleine Erklärung: In jedem Fall wird eine Frage horizontal und die andere vertikal dargestellt mit ihren jeweiligen Antworten an Ihren Extremitäten (Ja/Nein). Diese verschiedenen Themen sind mit farbigen Linien dargestellt. So verfügt jedes Thema über 4 Punkte auf diesem „Spinnennetz“, 2 Punkte pro Frage. Diese Punkte zeigen den Anteil der mit Ja und Nein beantworteten Fragen an.

Wenn man zuerst das Thema „Biodiversität & Umwelt“ (violett) betrachtet, sieht man, dass die zweite Frage (horizontal) ausschliesslich mit Ja beantwortet wurde. Die erste Frage erzeugte fast nur positive Antworten (77%). Die Verteilung der Antworten beim Thema „Gesundheit & Freizeit“ ist weniger eindeutig. Bei der ersten Frage, antwortete eine kleine Mehrheit (51%) mit einem „Ja“ und die zweite Frage wurde etwas deutlicher mit 63% verworfen. Der Grund könnte sein, dass man sich vor einer zu intensiven Nutzung der natürlichen Räume fürchtet. Als Erinnerung folgen die während des Workshops gestellten Fragen:

Biodiversität & Umwelt

Frage 1: Sind Sie damit einverstanden, dass die öffentlichen Räume so gepflegt werden, dass die Biodiversität gefördert wird und exotische Pflanzen eliminiert werden?

Frage 2: Sind Sie damit einverstanden, dass «Natur & Landschaft» Massnahmen in Verbindung mit Mobilitätsmassnahmen umgesetzt werden?

Gesundheit & Freizeit

Frage 1: Sind Sie damit einverstanden, dass die Agglomeration eine Studie lanciert, die die Erwartungen der Bevölkerung aufzeigt und die gezielte Massnahmen für die «Natur-Freizeit» Zone sowie die Agro-städtische Zone festlegt?

Frage 2: Sind Sie einverstanden, Landwirtschaftszonen innerhalb der städtischen Parks in Freizeiträume umzugestalten?



En ce qui concerne les thématiques de l'aménagement du territoire, les réponses semblent plus évidentes : les deux questions concernant les axes structurants sont acceptées à l'unanimité. Les questions concernant la densification ont clairement une tendance vers un « Oui » (92% et 71%). Finalement, la question 1 des sites stratégiques est aussi acceptée, mais les réponses à la question 2 sont plus mitigées, avec une légère tendance (56%) vers des réponses favorables. Pour rappel, voici les questions posées :

Densification

Question 1 : Etes-vous d'accord avec cette répartition des tâches: Les Communes sont responsables pour la qualité urbaine et jouent un rôle proactif dans la mobilisation du potentiel de densification (en raison de leurs connaissances du contexte local)?

Question 2 : Etes-vous d'accord avec cette répartition des tâches: L'Agglomération soutient les Communes dans cette démarche : appui technique (boîte à outil) et politique, échange d'informations « best practice », commission « qualité »?

Sites stratégiques

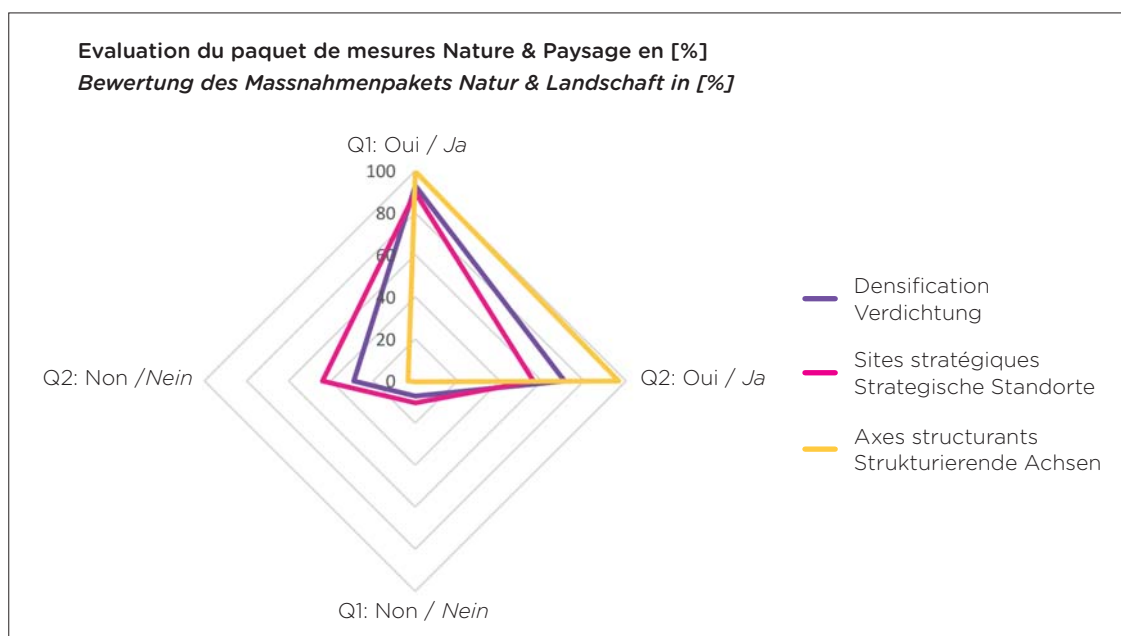
Question 1 : Les sites stratégiques jouent un rôle moteur dans le développement de l'agglomération entière. Etes-vous d'accord que les sites stratégiques constituent la première priorité au niveau de l'engagement de l'Agglomération?

Question 2 : Les sites stratégiques jouent un rôle moteur dans le développement de l'agglomération entière. Etes-vous d'accord de donner la responsabilité pour la planification à l'Agglomération?

Axes structurants

Question 1 : Etes-vous d'accord avec l'élaboration des études détaillées au-delà des limites communales?

Question 2 : Etes-vous d'accord avec le rôle pilote de l'Agglomération dans cette démarche ?



Die Antworten scheinen deutlicher zu sein beim Thema der Raumplanung. Beiden Fragen der „Strukturierenden Achsen“ wurden einstimmig zugestimmt. Bei den Fragen der „Verdichtung“ hat es eine klare Tendenz zur Annahme (92% et 71%). Schliesslich wurde die erste Frage der „Strategischen Standorte“ auch akzeptiert, aber bei der zweiten Frage waren die Meinungen geteilter, mit einer leichten Tendenz (56%) zu einem „Ja“. Als Erinnerung folgen die Fragen, die gestellt wurden:

Verdichtung

Frage 1: Sind Sie mit dieser Rollenverteilung einverstanden: Die Gemeinden tragen die Verantwortung für die Siedlungsqualität und spielen eine aktive Rolle in der Mobilisierung der Verdichtungspotenziale (im Rahmen ihrer Kenntnisse der lokalen Gegebenheiten)?

Frage 2: Sind Sie mit dieser Rollenverteilung einverstanden: Die Agglomeration unterstützt die Gemeinden in diesem Vorgehen: technischer (Werkzeugkiste) und politischer Support, Informationsaustausch «best practice», Kommission «Qualität»?

Strategische Standorte

Frage 1: Die strategischen Sektoren spielen eine wichtige Rolle für die Entwicklung der gesamten Agglomeration. Sind Sie damit einverstanden, dass diese strategischen Sektoren für die Agglomeration in erste Priorität in Angriff genommen werden sollten?

Frage 2: Die strategischen Sektoren spielen eine wichtige Rolle für die Entwicklung der gesamten Agglomeration. Sind Sie damit einverstanden, der Agglomeration die Verantwortung für die Planung zu übergeben?

Strukturierende Achsen

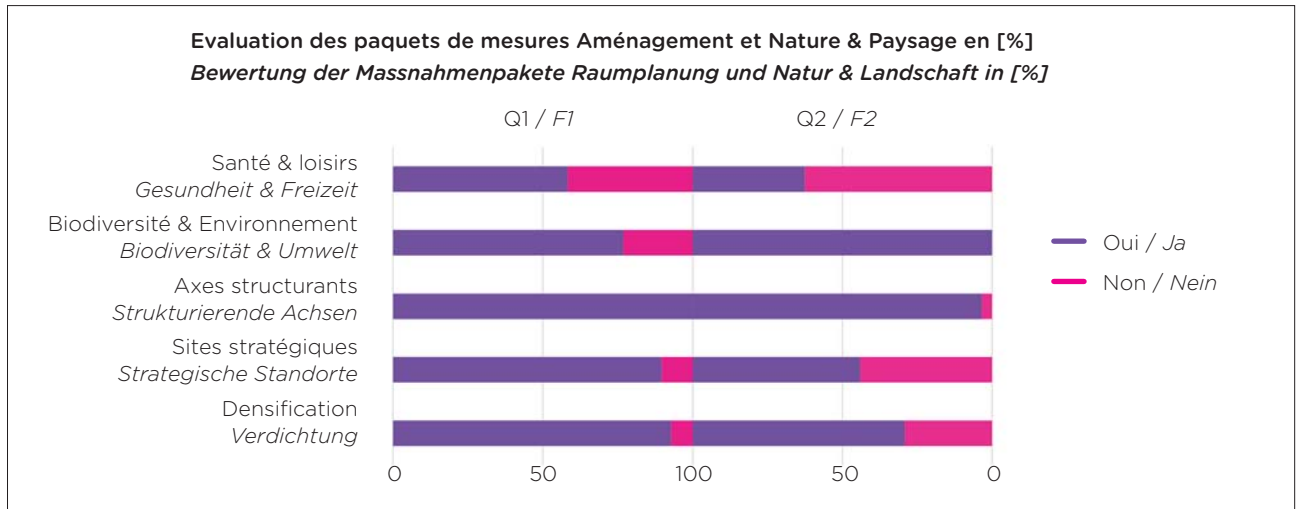
Frage 1: Sind Sie damit einverstanden, dass gemeindeübergreifende Studien erarbeitet werden sollen?

Frage 2: Sind Sie damit einverstanden, dass die Agglomeration dabei die führende Rolle übernimmt?



Une représentation plus classique des réponses aux questions concernant les mesures « Nature & Paysage » et « Aménagement » se trouve ci-dessous :

Eine klassischere Darstellung der Antworten auf die Fragen bezüglich den Massnahmen von „Natur & Landschaft“ und der „Raumplanung“, wurde auch erstellt:



Questions / Fragen

A la fin de l'atelier, les participants ont eu la possibilité de poser des questions. A la plupart, une réponse a été donnée par les personnes concernées:

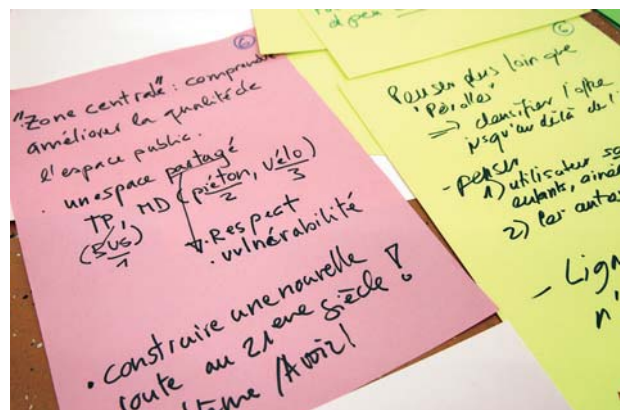
Zum Schluss des Workshops, konnten die Teilnehmenden noch Fragen stellen. Die meisten wurden von den betroffenen Personen beantwortet:

- Comment le Canton pense-t-il soutenir l'Agglomération dans ce projet?
- Pourquoi ne pas étendre l'Agglomération au district de la Sarine?
- Wann findet eine Beurteilung Aufwand/Nutzen der Massnahmen statt?
- Les mesures ne sont pas détaillées, difficile de se faire une idée.
- Wer ist der Visionär im Staatsrat?
- Denkt man an 2040/2050/2060?
- L'Agglomération ne devrait-elle pas être le maître d'oeuvre de certains types de projets comme par exemple la Transagglô?

Commentaires / Kommentare

Lors de l'atelier, les participants ont eu la possibilité d'ajouter des commentaires sur des feuilles rouges, jaunes ou vertes dans le cadre de la thématique de la mobilité. Les couleurs définissaient la nature positive ou négative des commentaires. Une liste n'a pas pu être faite pour les autres thématiques. Nous avons alors listé les commentaires sans les classer. De ces commentaires, ressort le fait que des améliorations sont encore nécessaires. Voici tous les commentaires concernant le contenu des affiches :

Während des Workshops hatten die Teilnehmer die Möglichkeit im Rahmen des Massnahmenpakets der Mobilität, Kommentare auf rote, gelbe oder grüne Blätter aufzulisten. Die Farben erläuterten, ob ein Kommentar eher positiver Natur war (grün), oder negativer (rot). Eine Liste der Kommentare mit deren Natur, konnte für die anderen Themen leider nicht erstellt werden. Die Kommentare der Themen „Natur & Umwelt“ und der „Raumplanung“ wurden also ohne Wertung aufgelistet. In der folgenden Tabelle finden Sie alle Kommentare zum Inhalt der Posters:





TIM	Concept est bon	:)
	Bonne approche et tout-à-fait d'accord	:)
	Accès oui / mais limité->compartmenter	:)
	Günstige Massnahme	:
	Verteuerung der Parkplätze	:
	Développer compartimentage sur Fribourg	:(
	Mesures TP, MD, PP -> entrée feux -> pas promettre fluidité TIM, contradiction	:(
	Umverteilung stösst auf grossen Widerstand, kreiert neue (unbekannte) Probleme	:(
	Mesures seulement pour le centre-ville ?	:(
	Doit être généralisé aux centralités également	:(
Mettre une boucle à la ceinture / désengorger l'entrée	:(
Axes	Jolis principes	:)
	Objectifs = E.o.	:)
	Mobilité + aménagement routier = simultanité	:)
	Continuité des couloirs de bus? Indispensable	:
	Cyclistes, piétons, pas seulement bus...	:
	Centrale de régulation pour feux priorisant le TP (de fait)	:
	Route de Cormann	:
	Faisabilité ? Espace à disposition restreint	:(
	A l'intérieur de la MD, traitement particulier / spécifique des piétons (les modes actifs)	:(
	Mesures pas assez fortes et précises pour atteindre les objectifs incombés	:(
Attention à la perméabilité gauche-droite de la route (transversale)	:(
Stationnement	Harmoniser est important	:)
	Régler les conflits en décollant -> fourchette VSS haut et bas (une solution)	:)
	Mesures : oui, c'est le minimum	:)
	Perimeter für Preisabstufung?? (Image cercles)	:
	Harmonisation : pas de nivellement vers le bas! Les communes plus volontaristes doivent pouvoir aller vers l'avant	:
	Problème PP privés : Latec	:
	Harmonisation ? Pas les mêmes données centre-périphérie (alternatives, besoins)	:
	Il manque des mesures pour décourager le stationnement sur terrain privé (le vrai problème) -> par exemple : dissuader l'accès pour compartimentages, modifier les règlements de construction communaux	:(
	La réglementation doit être différenciée entre centre et périphérie	:(
	Manque de volontarisme! Normes VSS insuffisantes pour assurer le transfert modal	:(
	Dispositif des P+R (à voir globalement dans le stationnement) -> mise en connexion politique de stationnement	:(
	Harmonisation : oui, mais difficulté à régler conflits entre communes et à l'intérieur des communes.	:(
	Harmonisation : travail de longue haleine et nécessite beaucoup d'acceptance politique	:(
VSS ne permet pas Quartiers sans voiture :-(:(
Mesure trop faible (VSS / harmonisation ne suffisent pas)	:(
P+R	Captage des véhicules avant l'entrée dans l'Agglo	:)
	Parc pour covoiturage à chaque jonction autoroutière	:)
	Relier les axes TIM+TP à plus haute hiérarchie	:
	Mesure supplémentaire : inclure un P+R dans le projet des TPF ? (avec ligne de bus directe -> centre-ville---:))	:
	Bien réfléchir aux abonnements et à la sécurité d'utilisation / vérification	:(
	P+R en limite Granges-Paccot (Fribourg Nord) au-delà de Forum/+Grolley/+Tafers/+Bourguillon	:(
	Lieu P+R connexion TP de qualité (haute fréquence)	:(
	Financement des P+R Agglo (pas communes) et Canton (parce que les véhicules viennent en dehors des limites de l'Agglo)	:(



	Guintzet / HFR: Problème - c'est un PP, pas un P+R - capter les voitures à une sortie autoroutière mais centrée	:(:
	Manque un P+R à Fribourg Nord !	:(:
	Manque à Bourguillon et Schönberg (Tafers)	:(:
MD	Ziele = gut (aber die Massnahmen sind zu wenig gut erklärt)	:)
	Cohabitation cyclistes - piétons manque de respect!	:
	Important: réseau dense, pas grands axes	:
	Intégrer le tronçon carrefour Bugnon - Transagglo	:
	Es braucht noch mehr Projekte	:
	Coupler MD avec nature en ville qualité espace public	:(:
	Manque abris vélos, couverts et non couverts	:(:
	Connecter avec TP, connecter perméabilité Est-Ouest (Pi Gare FR)	:(:
	Poursuivre réseau MD sur réseau viaire urbain (Fonderie, PI Gare)	:(:
	MD : ne pas oublier les piétons (cheminements attractifs) -> à cartographier	:(:
	Revêtements de qualité, appropriés (végétalisation/biodiversité en ville)	:(:
	Attention aux personnes à mobilité réduite + poussettes	:(:
	Mobilité douce : attention aux besoins différents piétons-vélos	:(:
TP	Priorité aux TC (arrêts sur chaussée, carrefours à feux)	:)
	Coordonner desserte et développement urbain (simultanéité)	:)
	Penser plus loin que Péroles -> densifier l'offre jusqu'au-delà de l'agglo	:
	Penser 1) utilisateur sans voitures enfants, âgées etc. 2) les autres	:
	Ligne de couronne ? N'apparaît pas !	:
	L'axe central Bourg-Gare-Péroles figure dans les objectifs (c'est bon!), mais pas sur la carte !!	:
	Réorganiser les arrêts de bus (plus espacées)	:
	«Zone centrale» : comprendre améliorer la qualité de l'espace public	
	Un espace partagé TP (Bus/1), MD (piéton/2, vélo/3) -> respect, vulnérabilité	:(:
	Construire une nouvelle route au 21ème siècle! Problème / A voir	
	Axe fort Bourg - Péroles trop courte (Marly-Poya)	:(:
	Transports public: tout est centré sur le centre	:(:
	P+R = principe minimale de parcours en TIM -> Donc plutôt Transagglo	:(:
Contrôle d'accès	Co-fonctionnement est mieux que contrôle	:
	Carrefour feux : mesures insuffisantes pour réussir les objectifs positifs	:(:
	Manque de concept ! Difficile à connaître l'impact	:(:
	Est-ce vraiment opportun de passer systématiquement tous les carrefours giratoires en carrefours à feux (ex. Marly) !! Formulation	:(:
	Question du coût de la transformation. Pourquoi ne pas prévoir la possibilité (en fonction des heures de la journée) à certains carrefours la double possibilité ?	:(:
	Quid des problèmes de livraison ? (vermeiden eine Verschlechterung des Wirtschaftsstand Ortes FR) Aufpassen!	:(:
Biodiversité & Environnement	Harmonisation de la gestion différenciée à l'ensemble des communes de l'Agglo	
	Capitalisation des expériences / bonnes pratiques et partage	
	«invasiv» statt exotisch	
	Hauptproblem : Versiegelung aufheben / vermeiden	
	Kleine Flächen im Siedlungsraum pflegen-kreieren-ernetzen	
	Begrünung Biodiversität -> gut für Klima / Hitze vermeiden	
	«Urban gardening» - freiwillige «Quartiergärtner»	
Santé & loisirs	Pas trop aménager	
	Revaloriser des surfaces au centre : «Guintzet» plus naturel	
Densification	Adéquation densification et infrastructures (transport) existantes et à développer (sinon risque échec densification)	



	Avoir une vision globale	
	Informers la population	
	Permettre aux communes de mettre en œuvre une «vraie» politique foncière active	
	Politique du logement (5 pièces familles) (toujours plus de place 45m ² pour ménages de moins en moins de personnes-> difficulté de densifier plus)	
	Fonctionnement actuel ou les communes décident	
	Développer le principe de subsidiarité d'une manière différente: agglo -> commune -> quartiers	
	Intégrer le privé	
	Coordination supracommunale importante	
Sites stratégiques	Comment peut-on influencer les propriétaires privés dans ces sites ?	
	Définition «développement» ?	
	Oui, mais avec une forme de péréquation des rentrées fiscales	
	Sind die strategischen Sektoren wirklich die richtigen ?	
	Sont les endroits les bons-endroits ?	
	Rôle du canton ? (CFF ?)	
	Dynamique très différente par secteur	
Doute que l'Agglo arrive à s'imposer		
Axes structurants	Oui, même au-delà de l'Agglo (Belfaux etc, Pierrafortscha, Tafers, St.Ursen)	
	Nouvelle LAT : Plan directeur cantonal sera plus contraignant (pour le bon)	
	Wenn ja, auch über Agglo-perimeter Grenze schauen (in die nächste Geländekammer)	
	Inter Agglo - Kantonal - National	

Il y a toujours quelque chose à améliorer!



*JOMAS*_{ch}
2015



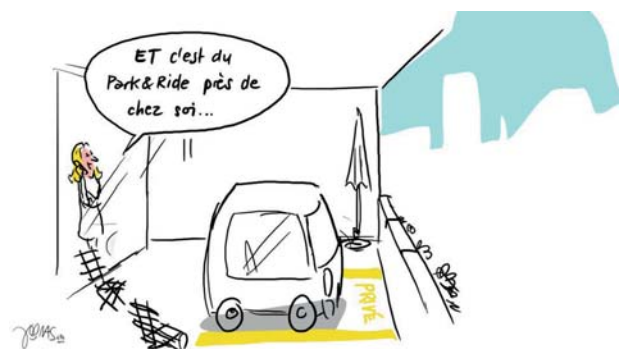
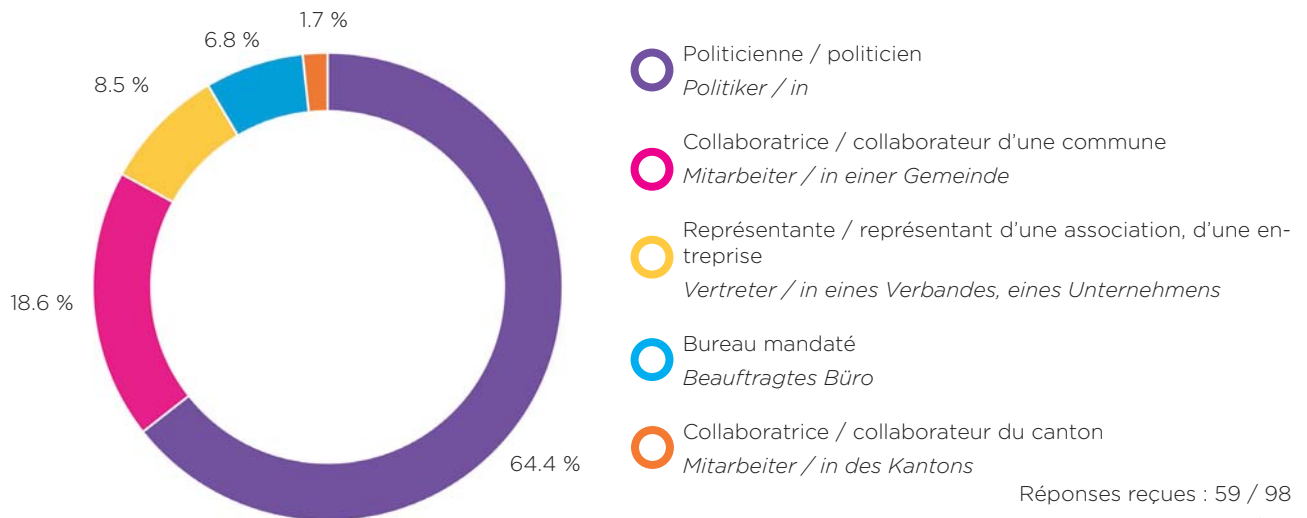
7. RÉSULTATS DE L'ÉVALUATION DES ATELIERS / RESULTATE DER BEWERTUNGEN DER WORKSHOPS

Après le dernier de trois ateliers, les participants ont eu la possibilité de partager leur avis sur les ateliers et de donner leur contribution pour une meilleure compréhension du PA3 au travers d'un sondage électronique. Pour l'Agglomération de Fribourg, ce processus participatif a eu lieu pour la première fois dans le cadre de l'élaboration d'un Projet d'agglomération, respectivement d'un Plan directeur régional. Trois ateliers ont été organisés, auxquels 50 à 90 participants étaient présents. Pour chaque atelier, il existe un rapport. 59 sur 98 personnes ont participé au sondage. Parmi les sondés se trouvaient des politiciens, des employés de communes et du Canton et des représentants d'associations et d'entreprises. Voici le résultat du sondage :

Im Anschluss an den letzten von drei Workshops hatten die Teilnehmenden die Gelegenheit, mittels elektronischer Umfrage Ihre Meinung zu den Workshops und deren Beitrag zum besseren Verständnis des AP3 kundzutun. Dieser gewählte partizipative Prozess im Rahmen der Erarbeitung eines Agglomerationsprogramms, bzw. des regionalen Richtplanes fand in der Agglomeration Freiburg zum ersten Mal statt. Insgesamt fanden drei Workshops statt, an welchen jeweils zwischen 50 und 90 Teilnehmende anwesend waren. Zu jedem Workshop gibt es einen Bericht. Von 98 Personen, darunter Politiker, Angestellte von Gemeinden und vom Kanton sowie Vertreter von Verbänden und Unternehmungen haben 59 an der Umfrage teilgenommen. Nachfolgend die Auswertung der Umfrage:

Question 1 / Frage 1

Vous avez participé au workshop en votre qualité de :
Sie haben an den Workshops teilgenommen als :

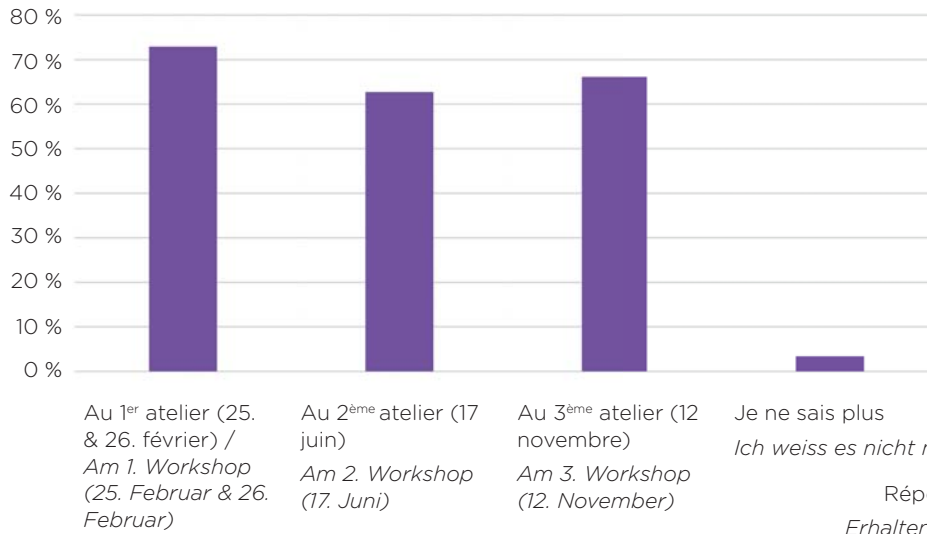




Question 2 / Frage 2

A quels ateliers avez-vous pris part ? (plusieurs réponses possibles)

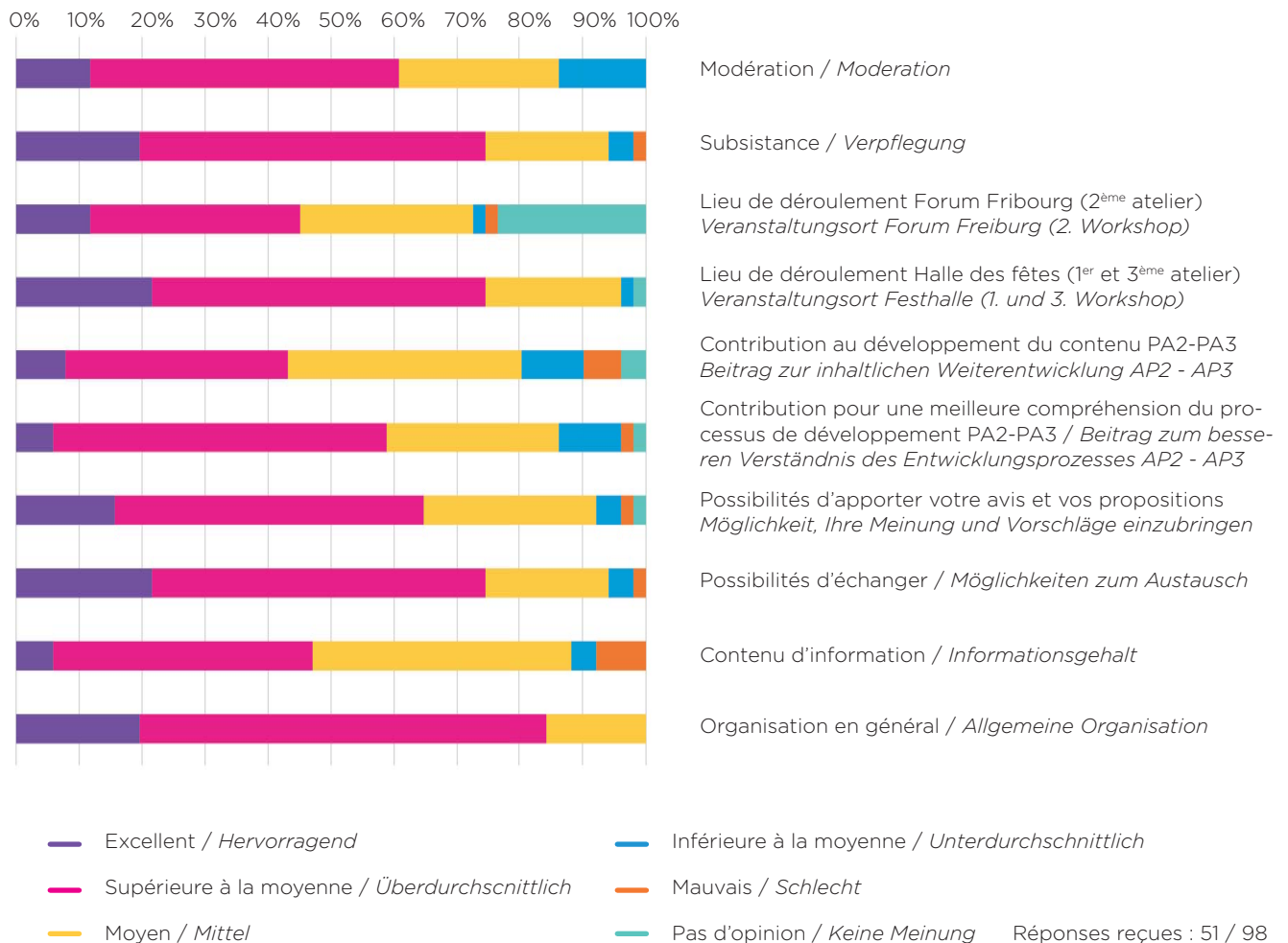
An welchen Workshops haben Sie teilgenommen? (Mehrere Antworten möglich)



Question 3 / Frage 3

Veuillez s.v.p. évaluer l'atelier sur les points suivants :

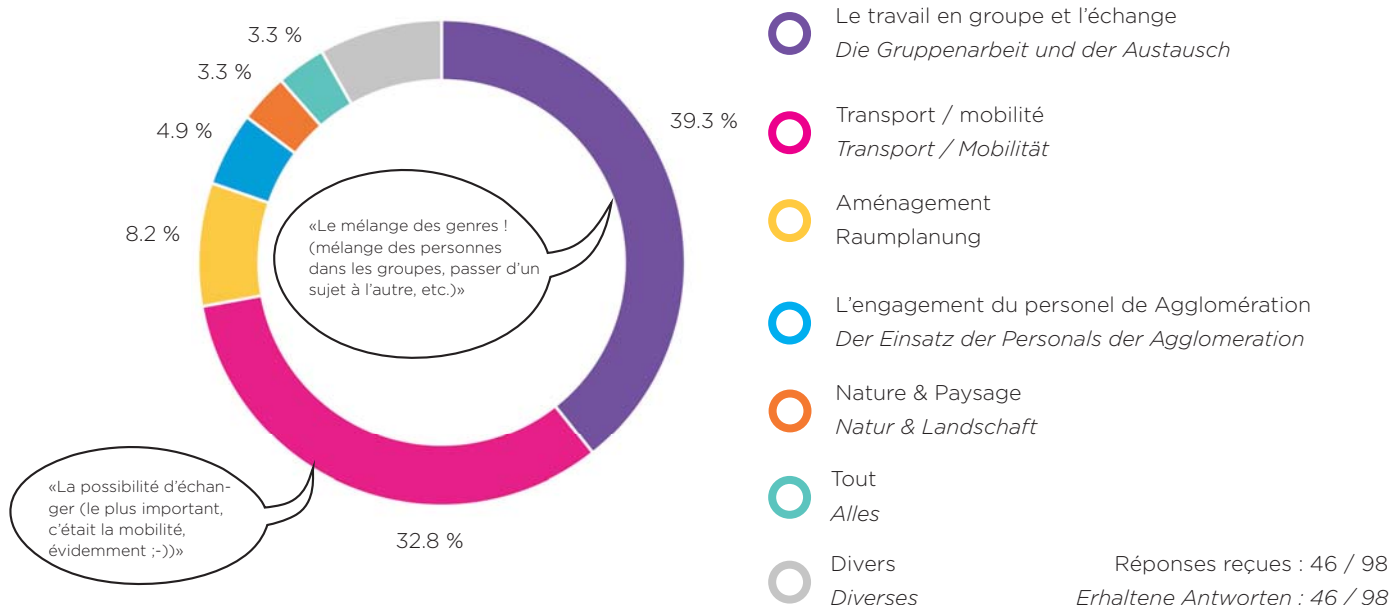
Bitte bewerten Sie die Workshops hinsichtlich folgender Punkte :





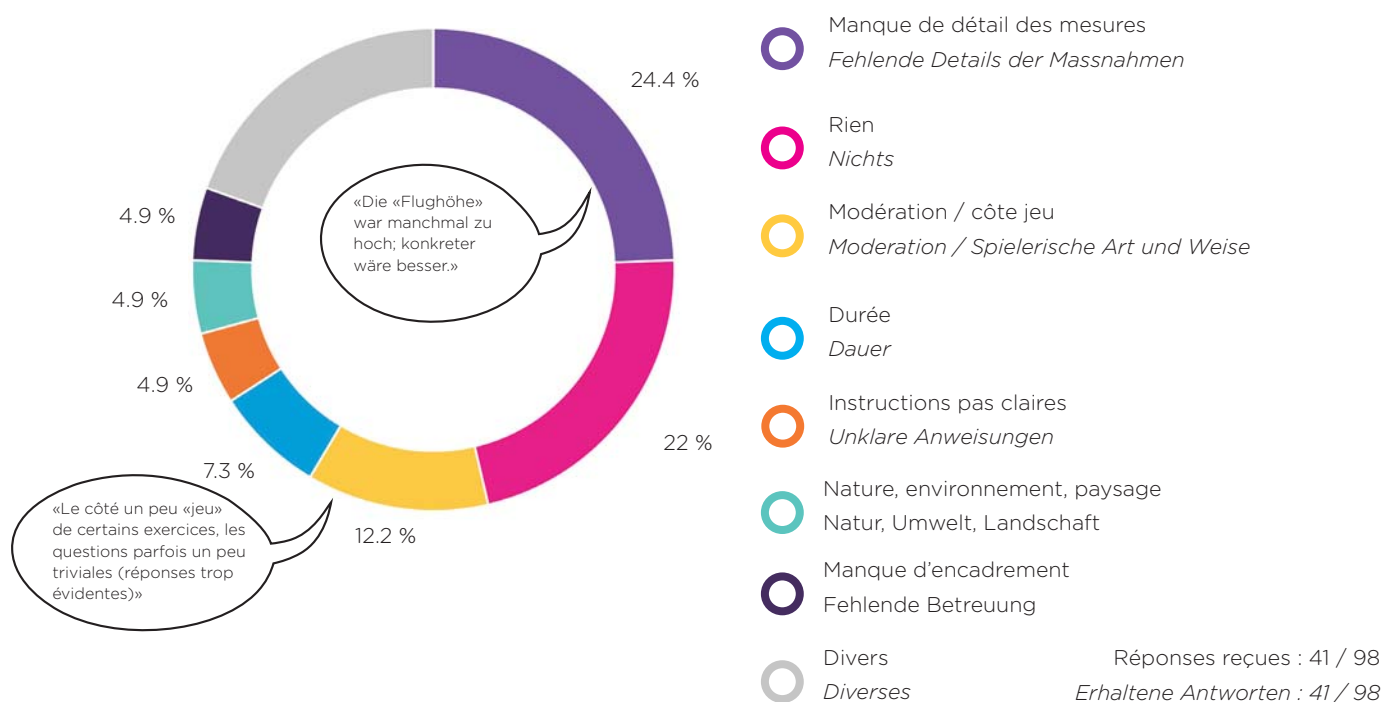
Question 4 / Frage 4

Qu'avez-vous apprécié le plus au cours de ces ateliers, resp. quels thèmes étaient les plus importants ?
Was hat Ihnen bei diesen Workshops am besten gefallen bzw. war Ihnen am wichtigsten?



Question 5 / Frage 5

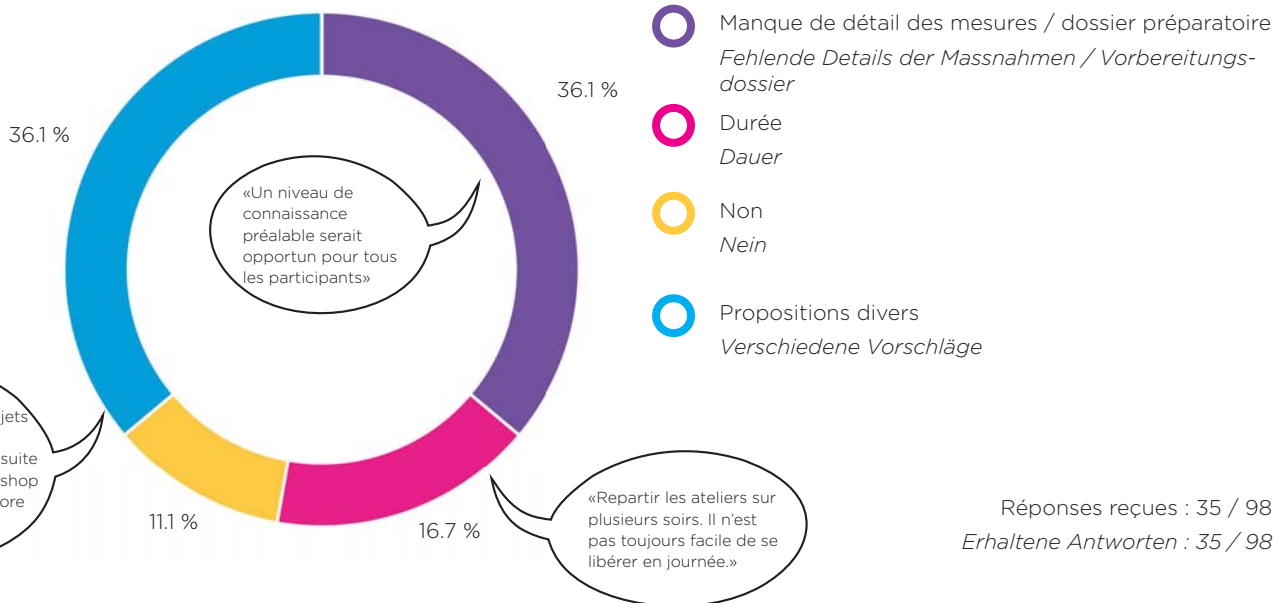
Que n'avez-vous pas apprécié au cours de ces ateliers, resp. quels thèmes n'étaient pas importants ?
Was hat Ihnen bei diesen Workshops gar nicht gefallen, bzw. was war Ihnen nicht wichtig?





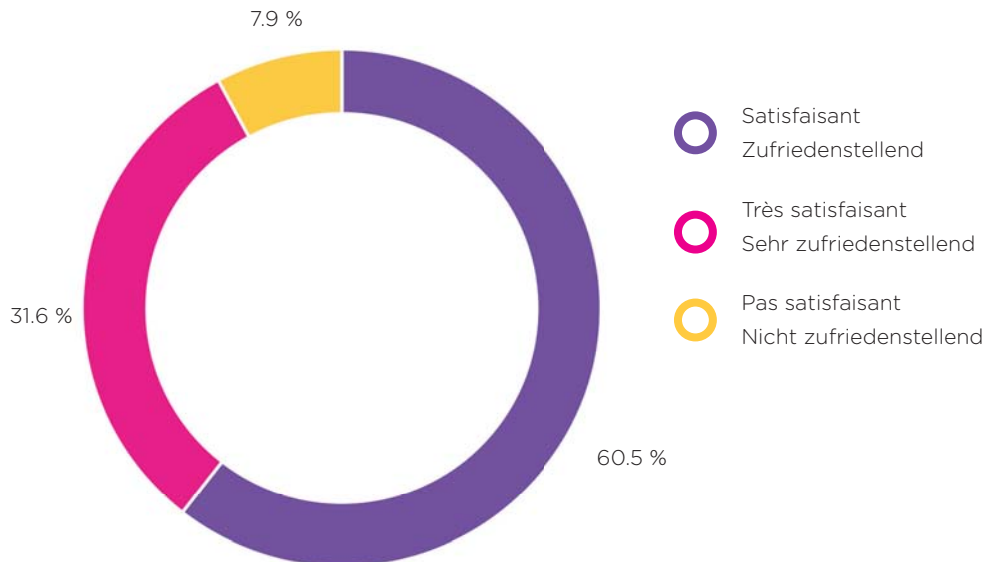
Question 6 / Frage 6

Avez-vous des propositions à faire pour améliorer ces ateliers ?
Haben Sie Vorschläge, wie wir diese Workshops verbessern könnten?



Question 7 / Frage 7

De manière générale, à quel point les ateliers vous ont-ils satisfait ?
Wie zufriedenstellend waren für Sie die Workshops gesamthaft?



Remarques / Bemerkungen

- «Am 3. Workshop wurden zuwenig und zuwenig ausgearbeitete Informationen über die geplanten Massnahmen präsentiert.»
- «Globalement très satisfaite, car bonne occasion de se plonger dans les projets. Mais défauts de longueurs (épuisant) et contenus parfois lacunaires»
- «Zufriedenstellend, 1. Workshop hat viel gebracht für inhaltliche Weiterentwicklung / 2. und 3. weniger»
- «C'était globalement très bien. Lors du troisième atelier, il aurait sans doute fallu recadrer les mesures globalement. Elles étaient parfois un peu abstraites pour les participants.»



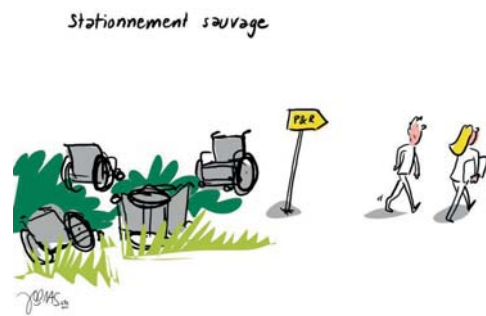
Conclusion / Fazit

Les résultats du sondage montrent que les ateliers se sont révélés très satisfaisants. Le but primaire, de permettre et d'encourager l'échange entre les différents acteurs et de donner à tous les participants une possibilité d'exprimer leur avis dans l'élaboration du PA3, a été atteint. Ces points sont aussi très appréciés pas les participants comme on le voit précédemment. Ces ateliers ont également amélioré indirectement la collaboration entre communes, mais aussi entre communes et l'Agglomération.

Malgré le retour généralement positif, notre but est d'améliorer tous processus participatifs futurs de ce type et de rendre, ainsi, les prochains ateliers le plus utile possible pour tous les participants. Dans cet esprit, nous saluons les retours négatifs et, en particulier, les critiques constructives du sondage. Elles nous permettent d'améliorer la qualité d'ateliers futurs. Nous sommes convaincus que la participation à des projets d'une telle ampleur comme le Projet d'agglomération, respectivement le Plan directeur régional, doit être d'une grande importance. Ceci a pour but de pouvoir prendre en compte les besoins des communes, mais aussi d'élaborer une base commune pour des développements futurs.

Die Umfrageresultate zeigen, dass die Workshops für die Teilnehmenden mehrheitlich zufriedenstellend, resp. sehr zufriedenstellend waren. Das primäre Ziel, den Austausch zwischen den verschiedenen Akteuren zu ermöglichen und zu fördern und allen Beteiligten die Mitsprachemöglichkeit bei der Erarbeitung des AP3 zu geben, wurde erreicht. Diese Punkte wurden, wie oben ersichtlich, von den Teilnehmenden auch sehr geschätzt. Indirekt haben diese Workshops auch die Zusammenarbeit sowohl unter den Gemeinden, als auch zwischen den Gemeinden und der Agglomeration deutlich verbessert.

Trotz den mehrheitlich positiven Rückmeldungen ist es unser Ziel, solche partizipativen Prozesse in Zukunft zu verbessern und dadurch die Workshops für alle Teilnehmenden so nützlich wie möglich zu gestalten. In diesem Sinne begrüßen wir die negativen Rückmeldungen und insbesondere die konstruktive Kritik aus der Umfrage. Sie erlauben uns, die Qualität von zukünftigen Workshops zu erhöhen. Wir sind davon überzeugt, dass die Partizipation in solch wichtigen Projekten wie dem Agglomerationsprogramm, resp. dem regionalen Richtplan einen grossen Stellenwert haben muss, um einerseits auf die Bedürfnisse der Gemeinden eingehen, aber auch um eine gemeinsame Basis für zukünftige Entwicklungen erarbeiten zu können.





8. PARTICIPANTS / TEILNEHMENDE

	Nom	Prénom
1	Allenspach	Christoph
2	Baechler	Georges
3	Berclaz	Eva
4	Bossens	Jean-Charles
5	Bourgknecht	Jean
6	Cantin	Grégoire
7	Corpataux	Laurent
8	Deslandres	Fanny
9	Giller	Christophe
10	Guisolan	Jean-Daniel
11	Guzzinati	Lorenzo
12	Gygax	Hans
13	Hauswirth	Urs
14	Helbling	Jean-Pierre
15	Känzig	Herbert
16	Köstinger	David
17	Litzistorf	Gabriel
18	Lüthi	Marc
19	Maître	Christian
20	Margalhan-Ferrat	Corinne
21	Marmier	Bruno
22	Michel	Pascale

	Nom	Prénom
23	Mutter	Christa
24	Nobs	Anne-Elisabeth
25	Noël	Fabien
26	Philipona	Kuno
27	Piller	Benoît
28	Ramos	Elena
29	Ramuz	Michel
30	Ridoré	Carl-Alex
31	Risse	Maude
32	Sallin	Jean-Marc
33	Schneuwly-Aschwanden	Eleonora
34	Schütz	Christoph
35	Schuwey	Hervé
36	Schwegler	Suzanne
37	Spicher	Jean-Claude
38	Steiart	Thierry
39	Surchat Vial	Nicole
40	Tona	Yvan
41	Viel	Dario
42	von Gunten	Thomas Christian
43	Weibel	Rainer
44	Zbinden	Samuel

Encadrants / Betreuende

	Nom	Prénom
45	Bico	Gonçalo
46	Frossard	Félicien
47	Gaspoz-Fleiner	Daniela
48	Jaeggli	Pietro
49	Nicolas	Noémie
50	Sonderegger	Marc
51	Tomasetti	Luc

	Nom	Prénom
52	Zube	Virginie
53	Conforti	César
54	De la Bruslerie	Victoire
55	Studer	Jacques
56	Hafner	Heinrich
57	Mueller	Heinz
58	Sala	Filippo

Park & ride avant



Park & ride après





9. CALENDRIER / KALENDER

2016	28 janvier 28. Januar	Comité : validation Vorstand : Genehmigung	PA3 V.0 AP3 V.0	
	29 janvier - 27 février 29. Januar - 27. Februar	Traduction f/d Übersetzung f/d		
	23 mars - 23 juin 23. März - 23. Juni	Conseil : consultation (publique, communes, canton) Rat : Vernehmlassung (öffentlich, Gemeinden, Kanton)		
	Avril / mai April / Mai	Séances publiques, Conseil, CARM Öffentliche Sitzungen, Rat, KrRM		
	30 juin 30. Juni	Conseil : séance constitutive Rat : konstituierende Sitzung		
	23 - 30 juin 23. - 30. Juni	Rapport consultation Mitwirkungsbericht		
	7 juillet 7. Juli	Comité : validation du rapport consultation Vorstand : Genehmigung Mitwirkungsbericht		
	8 juillet - 18 août 8. Juli - 18. August	Elaboration PA3 V.1 Erarbeitung AP3 V.1		PA3 V.1 AP3 V.1
	25 août 25. August	Comité valide PA3 V.1 Vorstand genehmigt AP3 V.1		
	26 août - 6 octobre 26. August - 6. Oktober	Traduction f/d Übersetzung f/d		
	13 octobre 13. Oktober	Conseil: adopte V.1 → Amendements → V.2 Rat: Annahme V.1 → Änderungsanträge → V.2		
	20 octobre 20. Oktober	Envoi PA3 V.2 à l'Etat : examen final Abgabe AP3 V.2 an den Kanton : Schlussprüfung		PA3 V.2 AP3 V.2
	Novembre November	Conseil d'Etat : approbation: arrêté d'approbation CE Staatsrat : Genehmigung: Genehmigungsbotschaft SR		
31 décembre 31. Dezember	Dépôt à la Confédération Abgabe beim Bund	PA3 V.3 AP3 V.3		





10. ABRÉVIATIONS / ABKÜRZUNGEN

PA AP	Projet d'agglomération <i>Agglomerationsprogramm</i>
SeCA BRPA	Service des constructions et de l'aménagement <i>Bau- und Raumplanungsdepartement</i>
OFS BFS	Office fédéral de la statistique <i>Bundesamt für Statistik</i>
LAT RPG	Loi sur l'aménagement du territoire <i>Raumplanungsgesetz</i>
TIM MIV	Trafic individuel motorisé <i>Motorisierter Individualverkehr</i>
PAL OP	Plan d'aménagement local <i>Ortsplan</i>
P+R	Park and Ride
MD LV	Mobilité douce <i>Langsamverkehr</i>
TP ÖV	Transport public <i>Öffentlicher Verkehr</i>
OFEV BAFU	Office fédéral de l'environnement <i>Bundesamt für Umwelt</i>
DAEM ARUM	Dicastère de l'aménagement du territoire, de la protection de l'environnement et de la mobilité <i>Aufgabenbereich für die Raumplanung, den Umweltschutz und die Mobilität</i>
CARM KrRM	Commission d'aménagement régional et de mobilité <i>Kommission der regionalen Raumplanung und Mobilität</i>

11. SOURCES / QUELLENANGABE

Cartoons	Jonas Räber (http://www.jonasraeber.com)
Photos / Fotos	Christoph Schütz
Icons (p.7)	Scott de jonge @ freepik.com , Zhaolifang @ Vecteezy.com , Allvectors, Freedesignfile, BSGStudio
Image du dos de la couverture <i>Bild der Rückseite</i>	Marc Sonderegger, Agglomération de Fribourg



Solange Salamin, motiv.ch



Jonas Räber



Jean-Claude Courto, motiv.ch



12. PHOTOS / FOTOS







